

# القاموس التقني المعلوماتي إنجليزي-عربي English Arabic Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة  
Free Software Arabisation Team  
[http://wiki.arabeyes.org/Technical\\_Dictionary](http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary)

Version: 3.0.20161104

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistant and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

هذه نسخة من القاموس التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربآيز لدعم أنظمة التشغيل الشبيهة بيونكس. يهدف هذا القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب؛ لتفادي التضارب بين المترجمين ولتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي إس دي للوثائق والمتوفرة في نهاية القاموس. نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

|                          |   |                        |   |                                                |
|--------------------------|---|------------------------|---|------------------------------------------------|
| Postscript               |   | PostScript             | ) |                                                |
| Encapsulated Postscript  |   | مغلف PostScript        |   |                                                |
| Prodigy                  |   | Prodigy                |   | (1) ترويسة (2) عنوان                           |
|                          | S |                        |   | (إقبال على) مشروع جديد                         |
|                          |   | Heading                |   | (جلوس) القُرفصاء                               |
| SLIP                     |   | Enterprise             |   | (خط) مُذيل                                     |
| SMTP                     |   | Squatting              |   | (ذاكرة مَحْبأة)                                |
|                          | T | Serif                  |   | (زُر) مبدال مفتوح                              |
|                          |   | Temporary buffer       |   | (شخص) متصل، (شيء) على الإنترنت أو عبر الإنترنت |
| Ring topology            |   | Open switch            |   | (عدد) سَلْبي                                   |
|                          | X | Topology حلقيّة        |   | (معدن) الذهب                                   |
|                          |   | Online                 |   | (1) نسخة كربونية؛ (2) مناسخة؛ (3) يناسخ        |
| XML                      |   | Scalar                 |   |                                                |
|                          | e | XML                    |   |                                                |
|                          |   | Gold                   |   |                                                |
| E-zine                   |   | CC                     |   |                                                |
|                          | S | e-zine                 | 5 |                                                |
|                          |   |                        |   | 52.6 ثانية تقريباً                             |
| ReNice                   |   | Microcentury           |   |                                                |
| Lexer                    |   | Nice see               | C |                                                |
|                          | t | analyser lexical see   |   |                                                |
|                          |   | CSS                    |   | CSS                                            |
| Dynamic translation      |   | Ctrl                   |   | Ctrl                                           |
| Professional programming |   | translated دينامية     | F |                                                |
|                          | ٢ | translated مهنية       |   |                                                |
|                          |   | FTP                    |   | FTP                                            |
| Other                    |   |                        | G |                                                |
| Netiquette               |   | آخر                    |   |                                                |
| Instrument               |   | آداب التعامل في الشبكة |   | GPL                                            |
| Pocket calculator        |   | آلة                    |   | Gtk                                            |
| Von Neumann machine      |   | آلة حاسبة للجيب        | H |                                                |
| Abstract machine         |   | آلة فون نيومان         |   |                                                |
| Machine                  |   | آلة مجردة              |   | HTML                                           |
| Auto                     |   | آلة، حاسوب             |   | HTTP                                           |
| Automatic                |   | آلي                    | J |                                                |
| Bot                      |   | آلي                    |   | JPEG                                           |
| Automatically            |   | آلي                    |   | تهيئة صورة                                     |
| Mechanism                |   | آلياً                  | M |                                                |
| Sandbox                  |   | آلية                   |   |                                                |
| Safe                     |   | آلية تحديد الوصول      |   | MS                                             |
| Secure                   |   | آمن                    |   | MTU:                                           |
| Real-time                |   | آمن                    | P |                                                |
|                          |   | آني                    |   |                                                |

|                            |                                 |                           |                              |
|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| Week                       | أسبوع                           | أ                         |                              |
| Workweek                   | أسبوع عمل                       |                           |                              |
| Microfortnight             | أسبوعان ميكرو                   | Alphanumeric              | أبجدي عددي                   |
| Data mining                | أستغلال البيانات                | Numeric                   | أبجدي عددي                   |
| Bottom                     | أسفل                            | Never                     | أبدأ، قط                     |
| Ascii                      | أسكي                            | Endless                   | أبدي، لا نهائي               |
| Indent style               | أسلوب الإزاحة                   | Swallow                   | أبلع                         |
| Continuation passing style | أسلوب تمرير متابعة              | Parent                    | أبوي                         |
| Host name                  | أسم المضيف                      | White                     | أبيض                         |
| Logical-hostname           | أسم مضيف منطقي                  | Mouse trails              | أثر الفأرة                   |
| Names                      | أسماء                           | Half-duplex               | أحادي الاتجاه                |
| Exponential                | أسي                             | Probabilistic             | أحتمالية                     |
| Versioning                 | أصدرة                           | Spare                     | أحتياطي                      |
| Yellow                     | أصفر                            | Statistical               | أحصائي                       |
| Original                   | أصلي                            | Red                       | أحمر                         |
| Ethics                     | أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق | News                      | أخبار                        |
| Native                     | أصيل                            | Domain selection          | أختيار المجال                |
| Dissertation               | أطروحة، مبحث                    | Serve                     | أخدم                         |
| Play                       | أعزف، شغل، إقراء                | Ping-pong                 | أخذ و رد                     |
| Reverse video              | أعكس الفيديو                    | Green                     | أخضر                         |
| Meta                       | أعلى                            | Minor faults              | أخطاء صغيرة                  |
| Sheets                     | أغطية                           | Computer ethics           | أخلاقيات حاسوب               |
| Avatar                     | أفتار                           | Tool                      | أداة                         |
| Best effort                | أفضل جهد (خدمة ...)             | Encoder                   | أداة ترميز                   |
| Horizontal                 | أفقي                            | Deprecate                 | أدان                         |
| Horizontally               | أفقياً                          | File permissions          | أذون ملف                     |
| Older than                 | أقدم من                         | Quarantine                | أربعينية                     |
| Eject                      | أقذف                            | Magenta                   | أرجواني                      |
| Max                        | أقصى                            | Archiving                 | أرشفة                        |
| Solid lines                | أقصى عدد من السطور              | Archive                   | أرشفة                        |
| Less                       | أقل                             | Personal Package Archive  | أرشفة الحزم الشخصي           |
| Lower                      | أقل                             | Random numbers            | أرقام عشوائية، أعداد عشوائية |
| Less than                  | أقل من                          | Widow                     | أرملة                        |
| Greater or equal           | أكبر من أو مساو                 | Deadlock                  | أزمة، مأزق                   |
| Greater                    | أكبر من، أعظم من                | Frequently asked question | أسئلة و أجوبة                |
| Greater than               | أكبر من                         | Weeks                     | أسابيع                       |
|                            |                                 | Base                      | أساس :: قاعدة                |
|                            |                                 | Software Foundation       | أساس فارغ                    |

|                       |                                 |                     |                              |
|-----------------------|---------------------------------|---------------------|------------------------------|
| Exponent              | أس                              | Write               | أكتب                         |
|                       |                                 | Demand              | الضرورة، المطلب              |
|                       | ألف                             | Aleph               | ألف                          |
|                       |                                 | Alpha               | ألفا                         |
| Highlighting          | إبانة، إبراز                    | Digital electronics | ألكترونيات رقمية             |
| Initial               | إبتدائي، بدائي                  | Primary Colors      | ألوان أولية                  |
| Swap                  | إبدال                           | Secondary Colors    | ألوان ثانوية                 |
| Packet switching      | إبدال الحزمة، إبدال الرزمة      | Foreground          | أمامية المنظر، أمامية اللوحة |
| Highlight             | إبراز                           | Security            | أمان                         |
| Pin                   | إبرة :: سلة                     | Amper               | أمبير                        |
| Epsilon               | إبسلون                          | Optimise            | أمثلة                        |
| Declaration           | إبلاغ، علانية                   | Optimization        | أمثلة                        |
| Accessibility         | إتاحة                           | Optimize            | أمثلة                        |
| Discriminated union   | إتحاد متقطع                     | Command             | أمر                          |
| Disjoint union        | إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع المفصل | Directive           | أمر توجيهي                   |
| Span                  | إتساع، برهة                     | Compound command    | أمر مركب                     |
| License agreement     | إتفاقية الترخيص                 | File signature      | أمضاء ملف                    |
| Response              | إجابة                           | Computer security   | أمن الكمبيوتر                |
| Adaptive answering    | إجابة تكيفية                    | Safety              | أمن، وقاية                   |
| Deforestation         | إجتثاث الغابة، إزالة الغابة     | Miles               | أميال                        |
| Action                | إجراء                           | Mother              | أم                           |
| Procedure             | إجراء                           | Pipe                | أنبوب                        |
| Parallel processing   | إجراء متواز، معالجة متوازية     | Cathode ray tube    | أنبوب حزمات كاثودي           |
| Defunct process       | إجراء ميت، إجراء فان            | Named pipe          | أنبوبة اتصال مسماة           |
| Fallback procedure    | إجراءات التراجع                 | Eigenvectort        | أنظر Eigenvector             |
| Abort                 | إجهاض                           | Hello World         | أهلا بالعالم                 |
| Cross-reference       | إحالة                           | Or                  | أو                           |
| Referral              | إحالة                           | Priority            | أولوية                       |
| Convergence           | إحتشاد                          | Bus priority        | أولوية نواقل                 |
| Cartesian coordinates | إحداثيات ديكارتية               | Primary             | أولي                         |
| Scoring               | إحراز، أحرز                     | First-order         | أولي الترتيب، أولي الدرجة    |
| Statistics            | إحصائيات                        | Leading             | أولي، رئيسي، قيادي           |
| Heuristics testing    | إختبار الكسبية                  | Iceland             | أيسلندا                      |
| Exhaustive testing    | إختبار معمق، إختبار شامل        | Mini icons          | أيقونات صغيرة                |
| Hybrid testing        | إختبار مهنج                     | Icon                | أيقونة                       |
| Functional testing    | إختبار وظيفي                    | Flood               | أغرق                         |
| Type mismatch         | إختلاف في النوع                 | Monochrome          | أحادي اللون                  |
| Probability           | إختمال، توقع                    |                     |                              |
| Multiselection        | إختيار متعدد                    |                     |                              |
| Picking               | إختيار، إنتقاء                  |                     |                              |
| Cache miss            | إخطاء مخبأ                      |                     |                              |
| Hide                  | إخفاء                           |                     |                              |
| Administration        | إدارة                           |                     |                              |

|                   |                                  |                         |                               |
|-------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Credits           | إشادات                           | Manage                  | إدارة                         |
| Signal            | إشارة                            | Management              | إدارة                         |
| Carrier signal    | إشارة حاملة                      | Change management       | إدارة التغيير                 |
| Color saturation  | إشباع ألوان                      | Network management      | إدارة الشبكة                  |
| Certify           | إشهاد                            | Power management        | إدارة الطاقة                  |
| Cache hit         | إصابة مخبأ                       | Administrative          | إداري                         |
| Preformat         | إصاغة تمهيدية، تهيئة تمهيدية     | Input/output            | إدخال/إخراج                   |
| Version           | إصدار                            | Insert                  | إدراج                         |
| Beta version      | إصدار بيتا                       | Declare                 | إدلاء، إعلان                  |
| Immediate version | إصدار فوري، إصدار عاجل           | Dissolve                | إذابة                         |
| Bug fix release   | إصدار مصلح                       | Multicast               | إذاعة متعددة                  |
| Release           | إصدار                            | Go                      | إذهب، إنطلق                   |
| Major release     | إصدار هامة                       | Perplexity              | إرباك، حيرة                   |
| Fix               | إصلاح                            | Jitter                  | إرتعاش، رجرجة                 |
| Bug fix           | إصلاح خلل                        | Height                  | إرتفاع                        |
| Illumination      | إضاءة، تنوير                     | Expect                  | إرتقب، توقع                   |
| Add               | إضافة                            | Kernel panic            | إرتياح، دعر                   |
| Additional        | إضافي                            | Anchoring               | إرساء                         |
| Auxiliary         | إضافي                            | Dock                    | إرساء                         |
| Extra             | إضافي                            | Send                    | إرسال                         |
| Frame             | إطار                             | Guideline               | إرشادات                       |
| Page frame        | إطار الصفحة                      | Constraint satisfaction | إرضاء قيود                    |
| Internal frame    | إطار داخلي                       | Attach                  | إرفاق                         |
| Child window      | إطار فرعي                        | Indentation             | إزاحة                         |
| Frames per second | إطار في الثانية                  | Shift                   | إزاحة                         |
| Data frame        | إطار قاعدة معطيات                | Remove                  | إزالة                         |
| Palette window    | إطار لوحة الألوان                | Deinstallation          | إزالة التثبيت، فك التثبيت     |
| Firing            | إطلاق                            | Anti-aliasing           | إزالة التسنن                  |
| Show              | إظهار                            | Antialiasing            | إزالة التسنن                  |
| Unhide            | إظهار                            | Defragment              | إزالة التشظية                 |
| Redo              | إعادة                            | Comment out             | إزالة تعليق                   |
| Reconnect         | إعادة اتصال                      | Hassle                  | إزعاج                         |
| Reboot            | إعادة اقلاع                      | Resume                  | إستأنف                        |
| Reuse             | إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال | Exceptions              | إستثناءات                     |
| Reinstallation    | إعادة التثبيت                    | Inquire                 | إستخبر، تساءل                 |
| Overload          | إعادة التعريف                    | Function call           | إستدعاء وظيفة                 |
| Resize            | إعادة تحجيم                      | Loopback                | إسترجاع                       |
| Restart           | إعادة تشغيل                      | Device-independent      | إستقلالي من التجهيزة          |
| Redirect          | إعادة توجيه                      | Full pathname           | إسم مسار كامل                 |
| Regenerate        | إعادة توليد                      |                         | إسم مضيف شخصي، إسم مضيف خصوصي |
| Repeat            | إعادة، تكرار، ترديد              | Private hostname        | إسناد                         |
| Credential        | إعتماذ                           | Assignment              | إسهال الميزات                 |
| Sampling          | إعتيان                           | Creeping featurism      |                               |

|                               |                                     |                                |                             |
|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Tar archive                   | إنشاء محفوظة                        | Setup (Configuration)          | إعداد                       |
| Pagebreak                     | إنطلاقة صفحة جديدة                  | Settings                       | إعدادات                     |
| Refresh                       | إنعاش                               | Announce                       | إعلان                       |
| Fork                          | إنفراج، تشعب                        | Announcement                   | إعلان                       |
| Divergence                    | إنفراق، تباعد، انفراج               | Poster                         | إعلان، ملصق                 |
| Expire                        | إنقضاء الصلاحية                     | Snooze                         | إغفاء، غفوة                 |
| Priority inversion            | إنقلاب الأولوية                     | Close                          | إغلاق                       |
| Finish                        | إنهاء، إتمام، إكمال                 | Closure                        | إغلاق                       |
| Ellipse                       | إهليج                               | Halt                           | إغلاق، إيقاف                |
| Ellipsoid                     | إهليلجي                             | Handshake                      | إقامة الإتصال               |
| Commit                        | إيداع                               | Approval                       | إقرار                       |
| Dispatch                      | إيفاد                               | Approve                        | إقرار                       |
| Rhythm                        | إيقاع                               | Locking                        | إقفال، إغلاق                |
| Disclaimer                    | إخلاء مسؤولية                       | Boot                           | إقلاع                       |
| Deprecation                   | إدانة                               | Bootling                       | إقلاع                       |
| Deferral                      | إرجاء                               | Presence detect                | إكتشاف التواجد              |
|                               |                                     | إكتشاف و تصحيح الأخطاء         |                             |
|                               |                                     | Error detection and correction |                             |
|                               |                                     | Increase                       | إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد |
|                               |                                     | Exabyte                        | إكسابايت                    |
| Direction                     | اتجاه                               | Extranet                       | إكسترنات                    |
| Renew                         | اتجديد                              | Screen capture                 | إلتقاط الشاشة               |
| Connect                       | اتصال                               | Append                         | إلحاق                       |
| Connection                    | اتصال                               | Paste                          | إلصاق                       |
| Contact (verb)                | اتصال                               | Cancel                         | إلغاء                       |
| Missed call                   | اتصال فائت                          | Unsubscribe                    | إلغاء التسجيل               |
| Multiplexing                  | اتصال متعدد                         | Pending signals                | إلغاء التنزيلات المتبقية؟   |
| Agreement                     | اتفاق                               | Echo cancellation              | إلغاء الصدى                 |
| Hot Key                       | اتفاق على المفتاح                   | Unlock                         | إلغاء القفل                 |
| Shift key                     | اتفاق على المفتاح                   | Computer literacy              | إلمام بالحاسوب              |
| Calling convention            | اتفاق نداء                          | Forward                        | إلى الأمام                  |
| Prevent                       | اتقاء، تجنب                         | Em                             | إم                          |
| Autocompletion                | اتمام تلقائي                        | File extension                 | إمتدادة الملف               |
|                               | اجتماع سمعي تخطيطي عن بعد           | Signature                      | إمضاء                       |
| Audiographic teleconferencing |                                     | Intranet                       | إنترانت                     |
| Video conference              | اجتماع مرئي                         | Internet                       | إنترنت                      |
| Runnable process              | اجراء تشغيلي                        | Enlargement                    | إنفخاخ، تضخيم               |
| Orphan process                | اجراء يتيم                          | SYLK file                      | إنقاء ملف                   |
| Congestion                    | احتقان                              | Target file                    | إنقاء ملف                   |
| Standby                       | احتياطي                             | Warning                        | إنذار                       |
| Backup                        | احتياطي، نسخ احتياطي، نسخة احتياطية | Copy and paste                 | إنسخ وألصق                  |
| Test                          | اختبار                              | Create                         | إنشاء                       |
| Automated testing             | اختبار آلي                          | Creation                       | إنشاء                       |

|                   |                      |                                            |                                            |
|-------------------|----------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Import            | استيراد              | Acceptance testing                         | اختبار القبول                              |
| Cylinder          | اسطوانة              | Test Module                                | اختبار الوحدة                              |
| Projection        | اسقاط                | Beta testing                               | اختبار بيتا                                |
| Name              | اسم                  | Branch coverage testing                    | اختبار تغطية التفرع                        |
| Basename          | اسم أساسي            | Confidence test                            | اختبار ثقة                                 |
| Device name       | اسم الجهاز           | Manual testing                             | اختبار يدوي                                |
| Domain name       | اسم المجال           | Finalize                                   | اختتام، إتمام، إكمال                       |
| Pathname          | اسم المسار           | Picker Settings                            | اختار الإعدادات                            |
| Username          | اسم المستخدم         | Beta reduction                             | اختزال بيتا                                |
| Root user name    | اسم المستخدم الجذري  | Choice                                     | اختيار                                     |
| Textual name      | اسم الموصول          | Choose                                     | اختيار                                     |
| Login name        | اسم الولوج           | Select                                     | اختيار                                     |
| Canonical name    | اسم متعارف عليه      | System administration                      | إدارة النظام                               |
| Absolute pathname | اسم مسار مطلق        | Memory management                          | إدارة ذاكرة                                |
| User name         | اسم مستخدم           | Project management                         | إدارة مشاريع                               |
| Nick name         | اسم مستعار           | Keybind                                    | ارتباط المفتاح                             |
| Hostname          | اسم مضيف             | Key binding                                | ارتباط المفتاح                             |
| File name         | اسم ملف              | Simultaneous shipment                      | إرسال فوري                                 |
| Filename          | اسم ملف              | Digits                                     | أرقام                                      |
| Backronym         | اسم موجز عكسيا       | Replacement                                | استبدال، إحلال                             |
| Sitename          | اسم موقع             | Replace                                    | استبدال                                    |
| Submission        | اشتراك               | Exception                                  | استثناء                                    |
| Submit            | اشترك، أرسل          | Mutual exclusion                           | استثناء متبادل                             |
| Notice            | إشعار                | Maturity                                   | استحقاق                                    |
| Versions          | إصدارات              | Extract                                    | استخرج                                     |
| Demo version      | إصدار العرض التوضيحي | Invoke                                     | استدعاء                                    |
| More              | إضافي                | Remote procedure call                      | استدعاء إجراء عن بُعد                      |
| Window frame      | إطار النافذة         | Evolution strategy                         | استراتيجية تطويرية                         |
| Repaginate        | إعادة أعداد الصفحة   | Recover                                    | استرجاع                                    |
| Repagination      | إعادة أعداد الصفحة   | Redemption                                 | استرداد                                    |
| Refactoring       | إعادة التصنيع        | Explore                                    | استطلاع                                    |
| Reload            | إعادة تحميل          | Restore                                    | استعاد                                     |
| Reorganize        | إعادة تنظيم          | Recovery                                   | استعادة                                    |
| Redirection       | إعادة توجيه          | Changeover                                 | استعداد للتغيير                            |
| Restructuring     | إعادة هيكلة          | Query                                      | استعلام                                    |
| Dependency        | اعتمادية             | Usage                                      | استعمال                                    |
| Display report    | أعرض التقرير         | Form                                       | استمارة، شكل                               |
| Quotation         | اقتباس               | Continue                                   | استمرار                                    |
| Quote             | اقتباس               | Persistence                                | استمرار                                    |
| Suggest           | اقترح                | استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة) | استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة) |
|                   |                      | Continuation                               | استنساخ...                                 |
|                   |                      | Duplicate...                               | استيثاق                                    |
|                   |                      | Authentication                             |                                            |

|                       |                                            |                       |                                                                   |
|-----------------------|--------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Normalisation         | التطبيع                                    | Suggestion            | اقتراح                                                            |
| Speech recognition    | التعرف على الكلام                          | Conjunction           | اقتران                                                            |
| Public-key encryption | التعمية بالمفتاح العمومي                   | Restrict              | اقتصار                                                            |
| Word wrap             | التفاف الكلمات                             | Restriction           | اقتصار                                                            |
| Capture               | التقاط                                     | Crop                  | اقتصاص                                                            |
| Collect               | التقاط                                     | Acquire               | اكتساب                                                            |
| Mantissa              | الجزء العشري، الأساس العشري                | Detection             | اكتشاف                                                            |
| Southbridge           | الجسر الجنوبي                              | Lowest                | الأدنى                                                            |
| Current session       | الجلسة الحالية                             | Minimum               | الأدنى                                                            |
| Induction             | الحث                                       | Triangular numbers    | الأعداد المثلثة                                                   |
| Infimum               | الحد الأدنى الأعظم                         | Square numbers        | الأعداد المربعة                                                   |
| Fields involved       | الحقول المتورطة                            | Highest               | الأعلى، أعلى قيمة                                                 |
| Quantum computing     | الحوسبة الكمومية                           | Current working       | الأعمال الجارية، الأشغال الجارية                                  |
| Parallel computing    | الحوسبة المتوازية (التشغيل)                | Maximum               | الأقصى                                                            |
| Escape                | الخلوص                                     | Optimal               | الأمثل                                                            |
| Lavender              | الخزامى                                    | Distributed systems   | الأنظمة الموزعة                                                   |
| Last-in first-out     | الداخل آخراً، خارج أولاً                   | Objects               | الأهداف                                                           |
| LIFO                  | الداخل آخراً، خارج أولاً                   | Primary window        | الإطار الأساسي                                                    |
| First-in, first-out   | الداخل أولاً، يخرج أولاً                   | Key frame             | الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي                                    |
| FIFO                  | الداخل أولاً، خارج أولاً                   | Parent window         | الإطار الأصل                                                      |
| First in first out    | الداخل أولاً، خارج أولاً                   | Fault tolerance       | الاستجابة للخطأ                                                   |
| Root directory        | الدليل الجذر                               | Standard deviation    | الانحراف المعياري                                                 |
| Current directory     | الدليل الحالي                              | Breadth-first search  | البحث بالعرض أولاً                                                |
| Cron                  | الدورية                                    | Depth-first search    | البحث بالعمق أولاً                                                |
|                       | الذاكرة الملموسة، الذاكرة الموجودة حقيقياً | Portuguese            | البرتغالية                                                        |
| Physical memory       |                                            | Libre Free            | البرمجيات الحرة مفتوحة المصدر - اختصار لاسم: Software Source Open |
| Magic number          | الرقم السحري                               | Floss                 |                                                                   |
| First customer        | الزبون الأول                               | Polish                | البولندية                                                         |
| Scrolling             | الزلق                                      | Functionality         | التأدية الوظيفية                                                  |
| Previous              | السابق                                     | Quality control       | التأكد من الجودة                                                  |
| Brightness            | السطوع                                     | Next                  | التالي                                                            |
| Sanskrit              | السنسكريتية                                | E-commerce            | التجارة الإلكترونية                                               |
| Jaz Drive             | السواقة مفتوحة                             | Electronic commerce   | التجارة الإلكترونية                                               |
| XDMCP socket          | الsocket المحلية                           | Cybernetics           | التحكم الآلي                                                      |
| Sweden                | السويد                                     | Modulation            | الترنيم                                                           |
| Swedish               | السويدية                                   | Registration          | التسجيل                                                           |
| Network, the          | الشبكة                                     | Key-encrypting        | التشفير بالمفاتيح                                                 |
| Company               | الشركة                                     |                       | التطابق المستقبلي، الإنسجام المستقبلي                             |
| North                 | الشمال                                     | Forward compatibility |                                                                   |
| Source code           | الشيفرة الأصلية                            |                       |                                                                   |
| Glyph                 | الصورة الرمزية                             |                       |                                                                   |

|                      |                                         |                         |                                    |
|----------------------|-----------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| Copy left            | النسخ للجميع                            | Warranty                | الضمان                             |
| Nickle               | النكل                                   | Physical layer          | الطبقة الملموسة                    |
| Kernal               | النواة، اللب                            | At sign                 | العلامة @                          |
| Hindi                | الهندية                                 | Virtual address         | العنوان الظاهري                    |
| Openid               | الهوية المفتوحة                         | Physical address        | العنوان الملموس                    |
| WAP                  | الواب                                   | Floating-point          | الفاصلة العائمة                    |
| Description          | الوصف                                   | Power-on self-test      | الفحص الذاتي عند الإقلاع           |
| Optical fiber        | الياف ضوئية                             | Metric space            | الفضاء المترى، المجال المترى       |
| Optical fibre        | الياف ضوئية                             | Philippines             | الفيليبين                          |
| Journal              | اليومية                                 | Greatest common divisor | القاسم المشترك الأعظم              |
| Extension            | امتداد                                  | Resolutions             | القرارات                           |
| Filename extension   | امتداد اسم ملف                          | Force                   | القوة، القدرة                      |
| Priviledge           | امتياز                                  | Electronic              | الكثروني                           |
| Privilege            | امتياز                                  | Chrominance             | الكروماتية                         |
| Propagation          | انتشار                                  | Infinity                | اللاتناهي                          |
| Back-propagation     | انتشار خلفي                             | Nick                    | اللقب                              |
| Waiting              | انتظار                                  | Motherboard             | اللوحة الأم                        |
| Skew                 | انحراف                                  | Fall back               | الرجوع، الحل في حالة التراجع       |
| Meltdown             | انصهار                                  | Fallback                | الرجوع، الحل في حالة التراجع       |
| Join                 | انضمام                                  | Timer                   | المؤقت                             |
| Additive             | انضمامي                                 | Literature              | المؤلفات                           |
| Feedback             | انطباع                                  | Diamond                 | الماس                              |
| Split                | انقسام                                  | Parent directory        | المجلد الأم                        |
| Break (program)      | انقطاع                                  | Subtotal                | المجموع الفرعي                     |
| Abortive release     | انقطاع (شبيكي) مجهض                     | Stock Ticker            | المخزون المتبقي:                   |
| Terminate            | انهاء                                   | Bibliography            | المراجع                            |
| Crash                | انهيار                                  | Real user               | المستخدم الواقعي                   |
| Shut down            | ايقاف التشغيل                           | Receiver                | المستقبل                           |
| Window icon          | ايقونة النافذة                          | Equation                | المعادلة                           |
| September            | ايلول                                   | Expected location       | المكان المرتقب، الموقع المرتقب     |
| Inspection           | استقصاء، تفقد                           | Intellectual property   | الملكية الفكرية                    |
| ب                    |                                         | Symbolic logic          | المنطق الرمزي                      |
|                      |                                         | Look and feel           | المنظر و الأحساس                   |
| Focus                | بؤرة                                    | Shortest job first      | المهمة الاقصر أولاً                |
| Keyboard focus       | بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح | Implicit parallelism    | الموازاة الدفينة، الموازاة الضمنية |
| Vendor               | بائع                                    | Earliest deadline first | الموعد الأقصى الأبرك أولاً         |
| Value added retailer | بائع مفرق ذو قيمة مضافة                 | Midi                    | الميدى                             |
| Portal               | باب، بوابة                              | Custom window           | النافذة الإصطلاحية                 |
| Beamer               | باث                                     | USB                     | الناقل التسلسلي العام (USB)        |
| Mailer               | باعث بريد                               | Result                  | النتيجة                            |
| Remaining            | باق                                     |                         |                                    |
| Percent              | بالمئة                                  |                         |                                    |

|                                   |                       |                             |                      |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------------|----------------------|
| Constraint functional programming | برمجة وظيفية قيدية    | Heat sink                   | بالوعة حرارة         |
| Free software                     | برمجيات حرة           | Constructor                 | باني                 |
| Hyperware                         | برمجيات فائقة         | Byte                        | بايت :: جزئ          |
| Freeware                          | برمجيات مجانية        | Loose bytes                 | بايتات مفككة         |
| Shareware                         | برمجيات نصيبية        | Check bit                   | بت الفحص             |
| Software                          | برمجية                | Bitwise                     | بتي                  |
| Malware                           | برمجية خبيثة          | Broadcast                   | بث                   |
| Program                           | برنامج                | Lookup                      | بحث                  |
| Metaprogram                       | برنامج أعلى           | Search                      | بحث                  |
| Backup software                   | برنامج احتياط         | Find                        | بحث :: عثور (على)    |
| System software                   | برنامج النظام         | Binary search               | بحث ثنائي            |
| Startup Program                   | برنامج بدء تشغيل      | Beam search                 | بحث دعائيم           |
| Spyware                           | برنامج تجسس           | Weighted search             | بحث موزون            |
| Computer program                  | برنامج حاسوب          | Starting                    | بدء                  |
| Charityware                       | برنامج خيري           | Quickstart                  | بدء (تشغيل) سريع     |
| Antivirus software                | برنامج مضاد للفيروسات | Startup                     | بدء التشغيل          |
| Functional program                | برنامج وظيفي          | Intuition                   | بداهة                |
| Proof                             | برهان، إثبات          | Start                       | بداية                |
| Naive                             | بريء، ساذج            | Scratch                     | بداية، لاشيء (صفر).  |
| Mail                              | بريد                  | No numbering                | بدون تعداد           |
| E-Mail                            | بريد (إلكتروني)       | Listless                    | بدون قائمة           |
| Email                             | بريد إلكتروني         | Alternative                 | بديل                 |
| Mail to                           | بريد إلى              | Axiom                       | بديهية               |
| Electronic mail                   | بريد الكتروني         | Stub                        | بذرة                 |
| E-mail                            | بريد الكتروني         | Programs                    | برامج                |
| Voice mail                        | بريد صوتي             | Legacy software             | برامج تراثية         |
| Phone mail                        | بريد هاتفي            | Braille                     | برايل                |
| Flash                             | بريق                  | Portugal                    | برتغال               |
| Applet                            | بريمج                 | Orange                      | برتقالي              |
| Buzz                              | بزز                   | Programming                 | برمجة                |
| Simple                            | بسيط، سهل             | Systems programming         | برمجة الانظمة        |
| Computer vision                   | بصر حاسوبي            | Configuration programming   | برمجة تشكيل          |
| Visual                            | بصري                  | Evolutionary programming    | برمجة تطورية         |
| Babbleprint                       | بصمة منطوقة           | Paranoid programming        | برمجة جنون الإرتياب  |
| Battery                           | بطارية                | Generic programming         | برمجة جنيسة          |
| Card                              | بطاقة                 | Linear programming          | برمجة خطية           |
| Storage card                      | بطاقة التخزين         | Reverse engineering         | برمجة عكسية          |
| Sound card                        | بطاقة الصوت           | Object-oriented programming | برمجة كائنية         |
| Ventilator card                   | بطاقة تهوية           | Multiprogramming            | برمجة متعددة         |
| Expansion card                    | بطاقة توسعة           | Logic programming           | برمجة منطقية         |
| Punch card                        | بطاقة ثقب             | Aspect-oriented programming | برمجة موجهة بالمظاهر |
| Graphics card                     | بطاقة رسومات          | Microprogramming            | برمجة ميكرو          |
|                                   |                       | Functional programming      | برمجة وظيفية         |

|                             |                              |                                    |                             |
|-----------------------------|------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| Numerator                   | بسط                          | Daughtercard                       | بطاقة سلبية                 |
| Fractal dimension           | بعد كسوري                    | Network card                       | بطاقة شبكة                  |
| Dimension                   | بعد، قياس                    | Video card                         | بطاقة مرئيات                |
| Architecture                | بنية                         | Wild card                          | بطاقة هوجاء                 |
| Parity bit                  | بت الزوج، بت الزوجية         | Network interface card             | بطاقة واجهة الشبكة          |
| Bit                         | بتة :: ثنائية :: ذرة         | Slow                               | بطيء                        |
| ت                           |                              | Deactivate                         | بطل                         |
|                             |                              | Delegation                         | بعثة، نيابة                 |
|                             |                              | Pixel                              | بكسل                        |
|                             |                              | Null modem                         | بلا مودم                    |
|                             |                              | Build                              | بناء                        |
|                             |                              | Constructive                       | بنائي                       |
|                             |                              | Clause                             | بند                         |
|                             |                              | Child                              | بنوي                        |
|                             |                              | Structure                          | بنية                        |
|                             |                              | Data structure                     | بنية البيانات               |
| Case sensitivity            | تأثر بكبر الحروف             | Child structure                    | بنية بنوية                  |
| Foundation                  | تأسيس، مؤسسة                 | Infrastructure                     | بنية تحتية                  |
| Confirm                     | تأكيد                        | Control structure                  | بنية تحكم                   |
| Confirmation                | تأكيد                        | Algebraic structure                | بنية جبرية                  |
| Hardware handshaking        | تأكيد اتصال عتادي            | ALSA                               | بنية لينكس الصوتية المتقدمة |
| Handshaking                 | تأكيد الإتصال، إقامة الإتصال | Abstract syntax                    | بنية مجردة                  |
| Quality assurance           | تأكيد الجودة                 | Gate                               | بوابة                       |
| Kerning                     | تأليف (الأحرف)               | Gateway                            | بوابة                       |
| Abstract interpretation     | تأويل مجرد                   | Logic gate                         | بوابة منطقية                |
| Slave                       | تابع                         | Proxy gateway                      | بوابة وسيطة                 |
| Master-slave                | تابع ومتبوع                  | Knowbot                            | بوت معرفة                   |
| Functional dependency       | تابعية وظيفية، إنقياد وظيفي  | Baud                               | بود                         |
| Date                        | تاريخ                        | Inch                               | بوصة                        |
| History                     | تاريخ                        | Environment                        | بيئة                        |
| Epoch                       | تاريخ بدء الحساب             | Integrated development environment | بيئة التطوير المتكامل       |
| Complete                    | تام                          | Ide                                | بيئة تطوير متكاملة          |
| Exact                       | تام                          | IDE                                | بيئة تطوير متكاملة          |
| Electronic data interchange | تبادل بيانات إلكتروني        | Homogeneous environment            | بيئة متجانسة                |
| Divergent                   | تباعدي، إنفراجي              | Ergonomic                          | بيئات العمل                 |
| Contrast                    | تباين                        | Message catalog                    | بيان الرسالة                |
| Toggle                      | تبديل                        | Data                               | بيانات                      |
| Label switching             | تبديل الرقعات                | External data                      | بيانات خارجية               |
| Context switch              | تبديل سياق                   | Metadata                           | بيانات وصفية                |
| Packet-switched             | تبديلي الحزمة                | Beta                               | بيتا                        |
| Dissipation                 | تبدد                         | Perl                               | بيرل                        |
| Dependence                  | تبعية، ارتباط                | Computational molecular biology    | بيولوجيا جزيئية حاسوبية     |
| Notify                      | تبليغ                        |                                    |                             |
| Image sequence              | تتابع صور، تعاقب صور         |                                    |                             |
| Cascade                     | تتالي                        |                                    |                             |
| Autotrace                   | تتبع آلي                     |                                    |                             |
| Backtracking                | تتبع خلفي                    |                                    |                             |
| Install                     | تثبيت                        |                                    |                             |

|                               |                                  |                      |                                                       |
|-------------------------------|----------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------|
| Analysis                      | تحليل                            | Installation         | ثبيت                                                  |
| Parse                         | تحليل                            | Setup (Installation) | ثبيت                                                  |
| Parsing                       | تحليل                            | Disk duplexing       | ثنائية القرص                                          |
| Backward analysis             | تحليل إلى الخلف                  | Ignore               | تجاهل                                                 |
| Flow analysis                 | تحليل التدفق                     | Adjacency            | تجاور                                                 |
| Cryptanalysis                 | تحليل التعمية                    | Bypass               | تجاوز                                                 |
| Defect analysis               | تحليل العلة                      | Override             | تجاوز                                                 |
| Real-time structured analysis | تحليل بنوي فوري                  | Failover             | تجاوز الفشل                                           |
| Data flow analysis            | تحليل تدفق بيانات                | System testing       | تجربة النظام                                          |
| Complexity analysis           | تحليل تعقد                       | Abstraction          | تجريد                                                 |
| Static analysis               | تحليل ثابت، تحليل ساكن           | Bracket abstraction  | تجريد الأقواس                                         |
| Dynamic analysis              | تحليل دينامي                     | Beta abstraction     | تجريد بيتا                                            |
| Object-oriented analysis      | تحليل غرضي التوجيه               | Fragmentation        | تجزئة                                                 |
| Fourier Analysis              | تحليل فوريير                     | Partitioning         | تجزئة، تقسيم                                          |
| Lexical analysis              | تحليل مغوي                       | Block (verb)         | تجميد                                                 |
| Binding-time analysis         | تحليل وقت الارتباط               | Freeze               | تجميد                                                 |
| Morphing                      | تحول                             | Aggregation          | تجميع                                                 |
| Switch                        | تحول                             | Combination          | تجميع                                                 |
| Conversion                    | تحويل                            | Workaround           | تحايل                                                 |
| Convert                       | تحويل                            | Grain                | تحب                                                   |
| Converting                    | تحويل                            | Infrared             | تحت أحمر                                              |
| Conversion to iteration       | تحويل إلى التكرار                | Bus sizing           | تجميع نواقل                                           |
| Beta conversion               | تحويل بيتا                       | Update               | تحديث                                                 |
| Linear transformation         | تحويل خطي                        | Incremental update   | تحديث تزايد                                           |
|                               | تحويل نوع ضمني، مبادلة نوع ضمنية | Specify              | تحديد                                                 |
| Implicit type conversion      |                                  | Rating               | تحديد الدرجة، تقدير                                   |
| Converse                      | تحويل، عكس (منطق)                | Edit                 | تحرير                                                 |
| Discrete Fourier transform    | تحويلة "فورييه" المتقطعة         | Edition              | تحرير، طبعة                                           |
| Storage                       | تخزين                            | Animate              | تحريك                                                 |
| Store                         | تخزين                            | Move                 | تحريك                                                 |
| Auxiliary storage             | تخزين إضافي                      | Animation            | تحريك                                                 |
| Secondary storage             | تخزين ثانوي                      | Enhancement          | تحسين                                                 |
| Non-volatile storage          | تخزين غير-متطاير                 | Data acquisition     | تحصيل (استحصال) معطيات                                |
| Caching                       | تخزين مؤقت                       | Prepare              | تحضير                                                 |
| Specialisation                | تخصص                             | Validation           | تحقق من سلامة                                         |
| Customization                 | تخصيص                            | Validate             | تحقق من صحة (البيانات المدخلة، وظائف البرامج، إلخ...) |
| Skip                          | تخطي                             | Verification         | تحقيق                                                 |
| Layout                        | تخطيط                            | Verify               | تحقيق                                                 |
| Cause-effect graphing         | تخطيط سببي مسبي                  | Resource control     | تحكم بلورد                                            |
| Plot (verb)                   | تخطيط، خط                        | Keymap control       | تحكم خريطة مفاتيح                                     |
| Complete graph                | تخطيط كاملة                      | Remote control       | تحكم عن بعد                                           |
| Schematic                     | تخطيطي                           | Control              | تحكم                                                  |
| Decrease                      | تخفيض، تخفيف، تقليل              |                      |                                                       |

|                      |                  |                           |                        |
|----------------------|------------------|---------------------------|------------------------|
| Frequency            | تردد، تواتر      | Guess                     | تخمين                  |
| Observations         | ترصّدات، ملاحظات | Partial evaluation        | تخمين جزئي، تخمين جزئي |
| X Align              | ترصيف            | Evaluation                | تخمين، تخمين، تقويم    |
| Entertainment        | ترفيه            | Housekeeping              | تدابير تحضيرية         |
| Edutainment          | ترفيه تربوي      | Interference              | تداخل                  |
| Upgrade              | ترقية            | Hue                       | تدرج اللون             |
| Filter promotion     | ترقية المرشح     | Grayscale                 | تدرج رمادي             |
| Promote              | ترقية، مساعدة    | Gradient                  | تدرج                   |
| Patch (verb)         | ترقيع            | Batching                  | تدقيق                  |
| Numbering            | ترقيم            | Dataflow                  | تدفق بيانات            |
| Hatching             | ترقبن            | Data flow                 | تدفق البيانات          |
| Keep                 | ترك              | Audit                     | تدقيق                  |
| Compose              | تركيب            | Checksum                  | تدقيق المجموع          |
| Composition          | تركيب            |                           | تدقيق دوري عن الأخطاء  |
| Mounting             | تركيب            | Cyclic redundancy check   |                        |
| Modular              | تركيبي           | Destroy                   | تدمير                  |
| Encoding             | ترميز            | Internationalization      | تدويل                  |
| Horizontal encoding  | ترميز أفقي       | Notation                  | تدوين                  |
| Character encoding   | ترميز الأحرف     | Remind                    | تذكير                  |
| Cell encoding        | ترميز الخلايا    | Reminder                  | تذكير                  |
| Progressive coding   | ترميز تقدّم      | Footer                    | تذييل                  |
| Header               | ترويسة           | Undo                      | تراجع (تعديل)          |
| Concurrency          | تزامن            | Overlapping               | تراكب                  |
| Incremental          | تزايد            | Cumulative                | تراكمي                 |
| Line feed            | تزويد سطر        | Edu                       | تربوي/تعليمي           |
| Record (verb)        | تسجيل            | Education                 | تربية                  |
| Register             | تسجيل            | Quadrature                | تربيع                  |
| Subscribe            | تسجيل            | Quadratic                 | تربيعي                 |
| Subscription         | تسجيل            | Arrange                   | ترتيب                  |
| Counting records     | تسجيلات العدّ    | Network byte order        | ترتيب بايت شبكي        |
| Record               | تسجيلة           | Ascending order           | ترتيب تصاعدي           |
| Child record         | تسجيلة بنوية     | Descending sort           | ترتيب تنازلي           |
| Blocked record       | تسجيلة مكّلة     | Byte order                | ترتيب ثمانية           |
| Memory leak          | تسرب ذاكرة       | Partial ordering          | ترتيب جزئي             |
| File descriptor leak | تسرب واصف الملف  | Complete partial ordering | ترتيب جزئي كامل        |
| Leak                 | تسرب             | Arrangement               | ترتيبة                 |
| Underscore           | تسطير سفلي       | Translate                 | ترجم                   |
| Delivery             | تسليم            | Rough translation         | ترجمة تقريبية          |
| Hill climbing        | تسلّق التلال     | Fuzzy translation         | ترجمة مبهمه            |
| Aliasing             | تسنن             | Salutation                | ترحيب، سلام            |
| Justify              | تسوية            | License                   | ترخيص                  |
| Settlement           | تسوية            | Sampling frequency        | تردد الإعتيان          |

|                             |                                           |                            |                          |
|-----------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Conflict                    | تضارب، تناقض                              | Accounting management      | تسيير الحسابات           |
| Multiply                    | تضاعف                                     | Asset management           | تسيير الممتلكات          |
| Configuration               | تضبيط                                     | Code management            | تسيير شفرة               |
| Amplify                     | تضخيم                                     | Saturation                 | تشبع                     |
| Embed                       | تضمن                                      | October                    | تشرين الاول              |
| Include                     | تضمن                                      | Threading                  | تشعب                     |
| Narrowing                   | تضييق                                     | Multi threading            | تشعب تعددي               |
| Match                       | تطابق                                     | Data fork                  | تشعب معطيات              |
| Application                 | تطبيق                                     | Automation                 | تشغيل آلي                |
| Apply                       | تطبيق                                     | Dry run                    | تشغيل إختباري            |
| Horizontal application      | تطبيق أفقي                                | Dual boot                  | تشغيل مزدوج              |
| Function application        | تطبيق وظيفة                               | Crypt                      | تشفير                    |
| Scientific notation         | تطبيقات علمية                             | Space character            | تشفير الرموز             |
| Require                     | تطلب                                      | Noise shaping              | تشكيل الضجة              |
| Developement                | تطوير                                     | Distort                    | تشوه، التواء             |
| Development                 | تطوير                                     | Collision                  | تصادم                    |
|                             | تطوير مبنٍ على المكونات                   | Ascending                  | تصاعدي                   |
| Component based development |                                           | Crossed                    | تصالب، تقاطع             |
| Tweak                       | تطويع                                     | Error recovery             | تصحيح بعد الخطأ          |
| Shadowing                   | تظليل                                     | Export                     | تصدير                    |
| Dither                      | تظليل وهمي                                | Authorization              | تصريح                    |
| Context clash               | تعارض سياق                                | Compilation                | تصريف                    |
| Cache conflict              | تعارض في مخبأ                             | Compile                    | تصريف                    |
| Backup rotation             | تعاقب احتياطي                             | Minimize                   | تصغير                    |
| Handle (verb)               | تعامل                                     | Navigation                 | تصفح                     |
| Collaboration               | تعاون                                     | Hierarchical navigation    | تصفح شجري                |
| Expression                  | تعبير                                     | Filtering                  | تصفية، ترشيح             |
| Regular expression          | تعبير نمطي                                | Reset                      | تصفير                    |
|                             | تعدد الإجراء المهجن، تعدد المعالجة المهجن | Browse                     | تصفح                     |
| Hybrid multiprocessing      |                                           | Repair                     | تصليح                    |
| Multilingualization         | تعدد اللغات                               | Design                     | تصميم                    |
| Multitasking                | تعدد المهام                               | Object-oriented design     | تصميم غرضي التوجيه       |
| Cooperative multitasking    | تعدد المهام التعاوني                      | Classification             | تصنيف                    |
| Pre-emptive multitasking    | تعدد المهمات الوقائي                      | Classify                   | تصنيف                    |
| Polymorphism                | تعددية الأشكال                            | Categories                 | تصنيفات                  |
| Parametric polymorphism     | تعددية الأشكال الموسطة                    | Mirroring                  | تصوير مرآوي              |
| Modify                      | تعديل                                     |                            | تصوير مولد بالحاسوب      |
| Recognition                 | تعرف                                      | Computer-generated imagery |                          |
| Definition                  | تعريف                                     | Illustration               | تصوير، رسم، توضيح، تفسير |
| Driver                      | تعريف                                     | Line buffering             | تصوين السطر، تصوين الخط  |
| Identification              | تعريف                                     | Rendering                  | تصيير                    |
| Dimensioning                | تعريف أو تثبيت الأبعاد                    | Decay                      | تضاؤل                    |

|                         |                        |                               |                                 |
|-------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| Condition out           | تفريغ شرط              | Recursive definition          | تعريف تكراري                    |
| Preference              | تفضيل                  | Datatype definition           | تعريف نوع المعطيات              |
| Preferences             | تفضيلات                | Define                        | تعريف، تحديد                    |
| Enable                  | تفعيل                  | System Configuration          | تعريفات النظام                  |
| Case based reasoning    | تفكير مبنٍ على الأمثلة | Identify                      | تعرف                            |
| Bijection               | تقابل                  |                               | تعرف بصري على الحروف            |
| Aging                   | تقدم                   | Optical character recognition |                                 |
| Password aging          | تقدم كلمة السر         | Disable                       | تعطيل                           |
| Reports                 | تقارير                 | Essential complexity          | تعقيد أساسي                     |
| Intersection            | تقاطع، تصالب           | Complexity                    | تعقد                            |
| Technology              | تقانة                  | Machine learning              | تعلم الآلة                      |
| Advance                 | تقدم                   | Adaptive learning             | تعلم تكيفي                      |
| Progress                | تقدم                   | Annotate                      | تعليق                           |
| Approximate             | تقريبي                 | Comment                       | تعليق                           |
| Report                  | تقرير                  | Hang                          | تعليق                           |
| Problem report          | تقرير عن مشكل          | Suspend                       | تعليق                           |
| Segmentation            | تقسيم                  | Annotation                    | تعليق :: حاشية                  |
| Zoning                  | تقسيم إلى مناطق        | Boxed comment                 | تعليق مربع                      |
| Classic                 | تقليدي، اعتيادي        | Instruction                   | تعليلة                          |
| Contraction             | تقليص                  | Transfer statement            | تعليلة النقل                    |
| Shrink                  | تقليص                  | Privileged instruction        | تعليلة مميزة، تعليلة ذات إمتياز |
| Technique               | تقنية                  | Encrypt                       | تعمية                           |
| Nanotechnology          | تقنية النانو           | Incantation                   | تعويذة                          |
| Humanist technology     | تقنية انسانية الهدف    | Mapping                       | تعيين                           |
| Calendar                | تقويم                  | Set                           | تعيين                           |
| Lazy evaluation         | تقييم كسول             | Map to                        | تعيين الى                       |
| Conservative evaluation | تقييم محافظ            | Encapsulation                 | تغليف                           |
| Integrity               | تكامل                  | Variations                    | تغيرات                          |
| Referential integrity   | تكامل مرجعي            | Alter                         | تغيير                           |
| Enlarge                 | تكبير                  | Alteration                    | تغيير                           |
| Maximize                | تكبير                  | Change                        | تغيير                           |
| Condense                | تكثيف                  | Modification                  | تغيير                           |
| Memory heap             | تكديس ذاكرة            | Rename                        | تغيير الاسم                     |
| Iteration               | تكرار                  | Logical shift                 | تغيير منطقي                     |
| Mutual recursion        | تكرار متبادل           | Logical shift left            | تغيير منطقي يساري               |
| Recursive               | تكراري                 | Logical shift right           | تغيير منطقي يميني               |
| Reusability             | تكرارية الإستعمال      | Detail                        | تفاصيل                          |
| Complement              | تكملة                  | Differential                  | تفاضلي                          |
| Adapt                   | تكيف                   | Interactive                   | تفاعلي                          |
| Correspondence          | تلاؤم                  | Interactivity                 | تفاعلية                         |
| Fade                    | تلاشي / تضائل          | Crash dump                    | تفريغ إنبهاري                   |
| Manipulation            | تلاعب                  | Core dump                     | تفريغ الباطن                    |

|                        |                         |                          |                               |
|------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| Multiple inheritance   | توارث مضاعف             | Hash                     | تلبيد                         |
| Balance                | توازن                   | Finite automata          | تلقائي الحركة متناهي          |
| Parallelism            | توازي                   | Feed                     | تلقيم                         |
| Communication          | تواصل                   | Cache coherency          | تماسك محباً                   |
| Compatibility          | توافق                   | Cache consistency        | تماسك محباً                   |
| Pattern matching       | توافق الأسلوب           | Just-in-time             | تماماً في الوقت               |
| Backward compatibility | توافق الإصدارات السابقة | Knowledge representation | تمثيل المعرفة                 |
| Fit-to-window          | توافقي للنافذة          | Extend                   | تمديد                         |
| Documentation          | توثيق                   | Pass                     | تمرير                         |
| Routing                | توجيه                   | Scroll                   | تمرير                         |
| Adaptive routing       | توجيه تكيفي             | Message passing          | تمرير الرسائل                 |
| Dynamic routing        | توجيه ديناميكي          | Excercise                | تمرين                         |
| Hierarchical routing   | توجيه هرمي              | Initialization           | تمهيد                         |
| Orientation            | توجه، توجيه، اتجاه      | Name resolution          | تمييز الاسم                   |
| Complete unification   | توحيد كامل              | Fit                      | تناسب                         |
| Normal distribution    | توزيع طبيعي             | Proportional             | تناسبي، متناسب                |
| Distribution           | توزيعة                  | Descending               | تناقصي                        |
| Expand                 | توسيع                   | Alternating              | تناوبي                        |
| Expansion              | توسيع                   | Notification             | تنبيه                         |
| Linking                | توصيل                   | Alert                    | تنبيه، إنذار                  |
| Receipt                | توصيل                   | Download                 | تنزيل                         |
| Mail delivery          | توصيل البريد            | Coordinate               | تنسيق                         |
| Colocation             | توصيل شبكي              | Format (verb)            | تنسيق (نص)، تهيئة (ملف، مخزن) |
| Hot swapping           | توصيل فوري              | Activate                 | تنشيط، تفعيل                  |
| Junction               | توصيلة                  | Clean                    | تنظيف، نظيف                   |
| Major delivery         | توصيلة كبيرة            | Organize                 | تنظيم                         |
| Consolidate            | توطيد، تدعيم            | Data set organization    | تنظيم مجموعة البيانات         |
| Localization           | توطين                   | Project planning         | تنظيم مشروع، تدبير مشروع      |
| Availability           | توفر                    | Execute                  | تنفيذ                         |
| Provide                | توفير                   | Execution                | تنفيذ                         |
| Branch prediction      | توقع التفرع             | Launch                   | تنفيذ                         |
| Pause                  | توقف مؤقت               | Run                      | تنفيذ                         |
| Timing                 | توقيت                   | Executable               | تنفيذي                        |
| Digital signature      | توقيع رقمي              | Executive                | تنفيذي                        |
| Valid chars            | توقيع سليم              | Debug                    | تنقيح                         |
| Suspension             | توقيف                   | Parallel reduction       | تنقيص، تقليل متواز            |
| Forecast               | توقع                    | Frame relay              | تنقيط الإطار                  |
| Assertion              | توكيد                   | Masquerading             | تنكر                          |
| Generate               | توليد                   | Dot notation             | تنويت نقطي                    |
| Generation             | توليد، جيل              | Variant                  | تنويع                         |
| Lag                    | تباطؤ                   | Infix notation           | تنويت داخلي                   |
| Data abstraction       | تجريد البيانات          | Format                   | تهيئة، تنسيق، نسق             |

|                        |                                     |                  |                   |
|------------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------|
| Cos                    | جتا                                 | Render           | تَصْيِير (ف. صير) |
| Cartesian product      | جداء ديكارتي                        | Shading          | تَضْلِيل          |
| Firewall               | جدار ناري                           | Correlation      | تَعَالُق          |
| Scheduel               | جدول                                | Count            | تَعْدَاد          |
| Schedule               | جدول                                | Enumeration      | تعداد، إحصاء      |
| Table                  | جدول                                | Prefix notation  | تنويت مبدأ        |
| Process table          | جدول الاجراء                        | Postfix notation | تنويت ملحق        |
| Colour look-up table   | جدول بحث عن الألوان                 |                  |                   |
| Routing table          | جدول توجيه                          |                  |                   |
| Spreadsheet            | جدول ممتد                           |                  |                   |
| Scheduling             | جدولة                               |                  |                   |
| Tabulation             | جدولة                               | Constant         | ثابت              |
| Horizontal tabulation  | جدولة أفقية                         | Fixed-point      | ثابت الفاصلة      |
| Priority scheduling    | جدولة الأولوية                      | Static           | ثابت، سكوني       |
| Process scheduling     | جدولة الاجراء، جدولة المعالجة       | Secondary        | ثانوي             |
| Instruction scheduling | جدولة التعليمات                     | Second           | ثاني              |
| New                    | جديد                                | Microsecond      | ثانية ميكرو       |
| Root                   | جذر                                 | Dithering        | ثبات الألوان      |
| Eigenvalue             | جذر مميز (ذاتي) لمصفوفة، قيمة ذاتية | Bold             | ثخين              |
| Bell                   | جرس                                 | Exploit          | ثغرة              |
| Visible bell           | جرس مرئي                            | Hole             | ثقب، فتحة         |
| Visual bell            | جرس مرئي                            | Heavyweight      | ثقليل الوزن       |
| Newsletter             | جريدة الأخبار                       | Octal            | ثماني             |
| Partial                | جزئي، منحاظ                         | Octet            | ثمانية            |
| Molecule               | جزىء                                | Binary           | ثنائي             |
| Bridge                 | جسر                                 | Bipolar          | ثنائي القطب       |
| Bridge (noun)          | جسر                                 | Bidi             | ثنائية الاتجاه    |
| Mail bridge            | جسر البريد                          | Dual-partition   | ثنائي القسيمة     |
| Northbridge            | جسر شمالي                           | Gap              | ثغرة، فجوة، فراغ  |
| Main body              | جسم رئيسي                           | Reliability      | ثقة، ثبات         |
| Polling                | جس                                  |                  |                   |
| Geographical           | جغرافي                              |                  |                   |
| Fetch                  | جلب                                 |                  |                   |
| Session                | جلسة                                |                  |                   |
| Cooperative            | جماعي                               |                  |                   |
| Sum (verb)             | جمع                                 |                  |                   |
| Sum                    | جمع، مجموع                          |                  |                   |
| Sentence               | جملة                                |                  |                   |
| GNU                    | جنو                                 |                  |                   |
| Pound                  | جنيه (عملة)، رطل (وزن)              |                  |                   |
| Device                 | جهاز                                |                  |                   |
| Input device           | جهاز إدخال                          |                  |                   |
| Dialout Device         | جهاز الإدخال                        |                  |                   |

## ج

|                 |                      |                                   |                          |
|-----------------|----------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| Footnote        | حاشية                | Display device                    | جهاز العرض               |
| Brace           | حاصرة                | Pointing device                   | جهاز تأشير               |
| Left brace      | حاصرة يسارية         | Mixer device                      | جهاز خلط، تجهيزة خلط     |
| Right brace     | حاصرة يمينية         | Peripheral device                 | جهاز طرفي                |
| Edge            | حافة                 | Virtual machine                   | جهاز ظاهري               |
| Clipboard       | حافظة                | Clone device                      | جهاز مستنسخ              |
| Screen Saver    | حافظة الشاشة         | translated                        | جهاز منطقي معقد قابلة لل |
| Screensaver     | حافظة الشاشة         | Complex programmable logic device |                          |
| Local bus       | حافلة محلية          | Character device                  | جهاز محرفي               |
| Case            | حالة                 | Bus device                        | جهاز ناقل                |
| State           | حالة                 | Inside                            | جواني، داخل، باطني       |
| Status          | حالة                 | Quality                           | جودة                     |
| Process status  | حالة الاجراء         | Quality of service                | جودة الخدمات             |
| Problem state   | حالة المشكل          | Von Neumann, John                 | جون فون نيومان           |
| Resource state  | حالة المورد          | GNOME                             | جينيوم                   |
| System state    | حالة النظام          | Bridge (verb)                     | جسر                      |
| Wait state      | حالة انتظار          | Retrieve                          | جلب                      |
| Child status    | حالة بنوية           | Particle                          | جسيم                     |
| Race condition  | حالة تعارض           | Critical section                  | جزء حرج                  |
| Zero state      | حالة صفرية           |                                   |                          |
| Current         | حالي                 |                                   |                          |
| Resolver        | حال                  |                                   |                          |
| Common carrier  | حامل اعتيادي         | Sharp                             | حاد                      |
| Digital carrier | حامل رقمي، ناقل رقمي | Guard                             | حارس                     |
| Carrier         | حامل، ناقل           | Minicomputer                      | حاسب صغير                |
| Retry           | حاول مجدداً          | Microcomputer                     | حاسب ميكرو               |
| Container       | حاوية                | Calulator                         | حاسبة                    |
| Love            | حب                   | Computer                          | حاسوب                    |
| Fine grain      | حب دقيق              | First generation computer         | حاسوب الجيل الأول        |
| Coarse grain    | حب خشن               | Second generation computer        | حاسوب الجيل الثاني       |
| Mask            | جباب، قناع           | Fourth generation computer        | حاسوب الجيل الرابع       |
| Volume          | حجم                  | Analogue computer                 | حاسوب تماثلي             |
| Storage space   | حجم التخزين          | Mainframe                         | حاسوب رئيسي              |
| Word size       | حجم كلمة             | Digital computer                  | حاسوب رقمي               |
| Size            | حجم، سعة             | Personal computer                 | حاسوب شخصي               |
| Border          | حد                   | Quantum computer                  | حاسوب كمومي              |
| Limit           | حد                   | Pocket computer                   | حاسوب للجيب              |
| Closed term     | حد مغلق              | Parallel computer                 | حاسوب متواز (التشغيل)    |
| Event           | حدث                  | Laptop                            | حاسوب محمول              |
| Intuitionism    | حدسية                | Laptop computer                   | حاسوب محمول              |
| Occurence       | حدوث                 | Notebook                          | حاسوب محمول              |
| Occurrence      | حدوث                 | Host computer                     | حاسوب مضيف               |
| Polynomial      | حدودية               | Computron                         | حاسوبون                  |

## ح

|                          |                             |                        |                  |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------|------------------|
| Field                    | حقل                         | New talk               | حديث جديد        |
| Key field                | حقل المفتاح                 | Zoo                    | حديقة الحيوانات  |
| Static field             | حقل ثابت                    | Redisplay              | حدّث العرض       |
| Subfield                 | حقل فرعي                    | Hard limit             | حدّ قوى          |
| Password field           | حقل كلمة السر               | Delete                 | حذف              |
| Copyright                | حقوق النشر، محفوظ الحقوق    | Deletion               | حذف              |
| Legalese                 | حقوقيات، قانونيات           | Free                   | حر               |
| Fields                   | حقول                        | Colophon               | حرد المتن        |
| Briefcase                | حقيرة                       | Metacharacter          | حرف أعلى         |
| Software development kit | حقيرة تطوير برامج           | Wildcard               | حرف بدل          |
| Real                     | حقيقي                       | Lower-case             | حرف صغير         |
| Bus arbitration          | حكم النواقل                 | Wide character         | حرف عريض         |
| Central arbiter          | حكم مركزي REMOVE            | Upper case             | حرف كبير         |
| Non-optimal solution     | حل ليس أمثل                 | Literal                | حرفي، لفظي       |
| Arena                    | حلبة                        | Accent                 | حركة             |
| Do loop                  | حلقة التكرار                | Gesture                | حركة             |
| Repeat loop              | حلقة تردد                   | Motion                 | حركة             |
| Infinite loop            | حلقة لا نهائية              | Dynamic                | حركي             |
| Endless loop             | حلقة لا متناهية             | Ray                    | حزة              |
| Local loop               | حلقة محلية                  | Package                | حزمة             |
| Rings                    | حلقت                        | RPM package            | حزمة RPM         |
| Nipple                   | حلمة                        | Kamikaze packet        | حزمة انتحارية    |
| Computer cookie          | حلوى حاسوب                  | Binary package         | حزمة ثنائية      |
| Resolve                  | حلّ، فرق، حلّ               | Narrowband             | حزمة ضيقة        |
| Protect                  | حماية                       | Resource bundle        | حزمة مورد        |
| Protection               | حماية                       | Account                | حساب             |
| Copy protection          | حماية النسخ، حماية من النسخ | Calculate              | حساب             |
| Memory protection        | حماية ذاكرة                 | Calculation            | حساب             |
| Backport                 | حمل عكسي                    | Compute                | حساب             |
| Dialog                   | حوار                        | User account           | حساب المستخدم    |
| Discussion               | حوار                        | Root account           | حساب جذري        |
| Alert box                | حوار التنبيه                | Sensitive              | حساس             |
| Margins                  | حواشي                       | Case Sensitive         | حساس لحالة الحرف |
| Computing                | حوسبة                       | Natural deduction      | حسم طبيعي        |
| Fuzzy computing          | حوسبة ضبابية                | Clustering             | حشد              |
| Pool                     | حوض                         | Millennium bug         | حشرة الألفية     |
| Resource pool            | حوض موارد                   | Get                    | حصول             |
| Hover                    | حوم/حومان                   | Quota                  | حصّة، أسهم       |
| Life                     | حياة                        | Demote                 | حط من الرتبة     |
| Bandwidth                | حيز النطاق                  | Prohibit               | حظر              |
| Intuitive                | حدسي                        | Prevention             | حظر، صدّ         |
| Injection                | حقن                         | Save                   | حفظ              |
|                          |                             | Compactness preserving | حفظ تضام         |

|                                     |                           |                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------|---------------------|---------------------------------|
| Professional services               | خدمات مهنية               | Implies             | حَوَى، شَمَلَ، ضَمَّ            |
| Service                             | خدمة                      | Float               | حُرْ                            |
| Directory service                   | خدمة الدليل، خدمة المجلد  | Load                | حَمَلَ، تَحْمِيل                |
| Data service                        | خدمة بيانات               |                     |                                 |
|                                     | خدمة شبكية موجهة بالاتصال |                     |                                 |
| Connection-oriented network service |                           |                     |                                 |
| Scalable service                    | خدمة قابلة للترقية        |                     |                                 |
| Parallel-service                    | خدمة متوازية              | Level one cache     | خاوية (معالج) من المستوى الأول  |
| Violation                           | خرق                       | Level two cache     | خاوية (معالج) من المستوى الثاني |
| Code violation                      | خرق (قواعد) الرماز        | Primary cache       | خاوية أولية، خاوية رئيسية       |
| Exit                                | خروج                      | Credential cache    | خاوية اعتمادية                  |
| Logout                              | خروج                      | Direct mapped cache | خاوية مباشرة التخطيط            |
| Map                                 | خريطة / ج خرائط           | Boot server         | خادم إقلاع                      |
| Character map                       | خريطة الأحرف              | Screen server       | خادم الشاشة                     |
| Radar map                           | خريطة الرادار             | Webserver           | خادم الشبكة                     |
| Sector map                          | خريطة القطاع              | Compute server      | خادم حساب                       |
| Portmap                             | خريطة المنافذ             | Caching server      | خادم خَبء، خادم تجبئة           |
| Linear map                          | خريطة خطية                | Master server       | خادم رئيسي                      |
| Standard output                     | خرج قياسي                 | Database server     | خادم قاعدة معطيات               |
| Data warehousing                    | خزن المعطيات              | File server         | خادم ملفات                      |
| Ticker Properties                   | خصائص القائمة             | Proxy server        | خادم وسيط                       |
| Common properties                   | خصائص عامة                | Server              | خادوم                           |
| Properties                          | خصائص، مواصفات            | Mail server         | خادوم البريد                    |
| Cluster                             | خصلة، عنقود               | Web server          | خادوم وِب                       |
| Privacy                             | خصوصية                    | Outgoing            | خارج                            |
| Font                                | خط                        | Off-topic           | خارج الموضوع                    |
| Baseline                            | خط أساسي                  | External            | خارجية                          |
| Horizontal line                     | خط أفقي                   | Bitmap              | خارطة ثنائية                    |
| Scan line                           | خط المسح                  | Charmap             | خارطة محارف                     |
| Mercury delay line                  | خط تأخير ميركوري          | Private             | خاص                             |
| Outline font                        | خط تفصيلي                 | Special             | خاص                             |
| Fixed Font                          | خط ثابت                   | Specials            | خاصيات                          |
| Fixed width font                    | خط ثابت العرض             | Attribute           | خاصية                           |
| Diagonal line                       | خط قطري                   | Property            | خاصية :: ملكية                  |
| Leased line                         | خط مؤجر                   | Device-dependent    | خاضع للتجهيزة                   |
| Backslash                           | خط مائل عكسي              | Inactive            | خامل                            |
| Serial line                         | خط متسلسل، خط تسلسلي      | Entries             | خانات                           |
| Broken line                         | خط مقطوع                  | Checkbox            | خانة تأشير                      |
| Bitmap font                         | خط نقطي                   | Menu item           | خانة قائمة                      |
| Raster font                         | خط نقطي                   | End                 | ختام                            |
| Error                               | خطأ                       | Timestamp           | ختم زمني                        |
|                                     |                           | Mail services       | خدمات البريد                    |

## خ

|                         |                    |                            |                    |
|-------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|
| Approximation algorithm | خوارزمية تقريب     | Mistake                    | خطأ                |
| Anytime algorithm       | خوارزمية لا وقتية  | Parity error               | خطأ الزوجية        |
| Genetic algorithm       | خوارزمية وراثية    | Page fault                 | خطأ الصفحة         |
| Algorism                | خوارزمية           | Critical error             | خطأ حرج            |
| Option                  | خيار               | Internal error             | خطأ داخلي          |
| Command line option     | خيار سطر أوامر     | Run-time error             | خطأ زمن تشغيلي     |
| Options                 | خيارات             | Unexpected error           | خطأ غير متوقع      |
| Command line options    | خيارات سطر الأوامر | Fatal error                | خطأ فادح           |
| Optional                | خيار               | Syntax error               | خطأ في بناء الجملة |
| Caching-only            | خَبء فقط           | Standard error             | خطأ قياسي          |
| Output                  | خرج                | Bus error                  | خطأ ناقل           |
| Chart                   | خُطاطة، رسم بياني  | Plotter                    | خطاط               |
| Outline                 | خُطَّة، رسم تخطيطي | Diagram                    | خطاطة              |
|                         |                    | Pitch                      | خطوة               |
|                         |                    | Step                       | خطوة               |
| Circle                  | دائرة              | Dot pitch                  | خطوة النقطة        |
| Permanent               | دائم               | Raster                     | خطوط المسح التسمتي |
| Internal                | داخلية، باطنية     | Linear                     | خطية               |
| Circuit                 | دائرة              | Differential line          | خط تفاضلي          |
| Function (Mathematics)  | دالة               | Dedicated line             | خط مكرس            |
| Membership function     | دالة العضوية       | Portmapper                 | خطاط المنفذ        |
| Member function         | دالة المستخدم      | Cross-fading               | خفوت               |
| Hash function           | دالة تجزئة         | Lite                       | خفيف               |
| Combinator              | دالة توافقية       | Lightweight                | خفيف الوزن         |
| Linear function         | دالة خطية          | Invisible                  | خفي                |
| Higher-order function   | دالة عالية الرتبة  | Digest                     | خلاصة              |
| Continuous function     | دالة متصلة         | Background                 | خلفية              |
| Characteristic function | دالة مميزة         | Wallpaper                  | خلفية الشاشة       |
| Partial function        | دالة جزئية         | Desktop background         | خلفية سطح المكتب   |
| Indicator               | دال، مؤشر          | Virtual Desktop            | خلفية سطح المكتب   |
| Enter                   | دخول               | Aliasing bug               | خلل تسنن           |
| Multiple access         | دخول متعدد         | Nice                       | خلوق، لطيف         |
| Standard input          | دخل قياسي          | Cellular                   | خلوي               |
| Degrees                 | درجات              | Cell                       | خلية               |
| Degrees of freedom      | درجات الحرية       | Char cell                  | خلية محرف          |
| Degree                  | درجة               | Servers                    | خوادم              |
| Chat                    | دردشة              | Exponential-time algorithm | خوارزم أسية الزمن  |
| Run-time support        | دعم زمن تشغيلي     | Algorithm                  | خوارزمية           |
| Decision support        | دعم قرار           | Evolutionary algorithm     | خوارزمية تطورية    |
| Support                 | دعم، مساعدة        |                            |                    |
| Address book            | دفتر عناوين        |                            |                    |
| Microlog                | دفتر ميكرو         |                            |                    |

|                            |                                    |                        |                      |
|----------------------------|------------------------------------|------------------------|----------------------|
| International              | دولي                               | Push                   | دفع                  |
| Know-how                   | دراية، خبرة                        | Stream                 | دفق :: تدفق          |
|                            |                                    | Flow                   | دفق، جريان           |
|                            |                                    | Accuracy               | دقة                  |
|                            |                                    | Precision              | دقة                  |
|                            |                                    | Minute                 | دقيقة                |
| Memory                     | ذاكرة                              | Significance           | دلالة، معنى          |
| Base memory                | ذاكرة أساسية                       | Axiomatic semantics    | دلاليات بديهية       |
| Conventional memory        | ذاكرة اصطلاحية                     | Directory              | دليل                 |
| Access memory              | ذاكرة النفاذ                       | Guide                  | دليل                 |
| Associative memory         | ذاكرة ترابطية                      | Manual                 | دليل                 |
| Real Memory                | ذاكرة حقيقية                       | Subject index          | دليل المواضيع        |
| External memory            | ذاكرة خارجية                       | Login directory        | دليل الولوج          |
|                            | ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد         | Child directory        | دليل بنوي            |
| Content addressable memory |                                    | Home directory         | دليل رئيسي           |
| Main memory                | ذاكرة رئيسية                       | Sub directory          | دليل فرعي            |
| Paged memory               | ذاكرة صفحية                        | Legend                 | دليل مصطلحات، أسطورة |
| Virtual memory             | ذاكرة ظاهرية                       | Integration            | دمج                  |
| Non-volatile memory        | ذاكرة غير-متطايرة                  | Merge                  | دمج                  |
| Direct memory              | ذاكرة مباشرة                       | Mail merge             | دمج البريد           |
| Volatile memory            | ذاكرة متطايرة                      | Dummy                  | دمية، افتراضي، هامد  |
| Raw memory                 | ذاكرة مجردة                        | Paint                  | دهن، صباغة           |
| Reserved memory            | ذاكرة محجوزة                       | Worm                   | دودة إنترنت          |
| Persistent memory          | ذاكرة مستمرة                       | Role                   | دور                  |
| Shared memory              | ذاكرة مشتركة                       | Floor                  | دور، طابق            |
| Error correcting memory    | ذاكرة مصححة الخطأ                  | Revolutions per minute | دورات في الدقيقة     |
| Mapped memory              | ذاكرة معينة                        | Rotations per minute   | دورات في الدقيقة     |
| Resident memory            | ذاكرة مقيمة                        | Rotation               | دوران                |
| Distributed memory         | ذاكرة موزعة                        | Cycle                  | دورة                 |
| Expanded memory            | ذاكرة موسعة                        | Period                 | دورة                 |
| Extended memory            | ذاكرة موسعة                        | Machine cycle          | دورة الآلة           |
| Atom                       | ذرة                                | Cycle of reincarnation | دورة التناسخ         |
| Atomic                     | ذري                                | Life-cycle             | دورة حياة            |
| Bootrom                    | ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط) | Bus cycle              | دورة نواقل           |
| Artificial intelligence    | ذكاء اصطناعي                       | Periodic               | دورية                |
| Block-structured           | ذو بنية كُتل                       | Circuit switched       | دوري الإبدال         |
| Pragmatic                  | ذرائعي، فعلي، واقعي                | Dollar                 | دولار                |
|                            |                                    | DMA                    | دي.ام.أيه            |
|                            |                                    | Delta                  | دال                  |
| Arrowhead                  | رأس سهم                            | Debianize              | دبينة                |
| Vertical                   | رأسي، عمودي                        | Input                  | دخل                  |
| Proposition                | رأي، مقترح، إقتراح                 | Batch                  | دُفعة                |
| Visibility                 | رؤية                               |                        |                      |

|                            |                               |                    |                                         |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|
| Graphic                    | رسومي                         | Bus mastering      | رئاسة نواقل                             |
| Graphical                  | رسومي                         | Bus master         | رئيس نواقل                              |
| Graphics                   | رسوميات                       | Master             | رئيس، رئيسي                             |
| Raster graphics            | رسوميات تسامتية               | Cardinality        | رئيسي                                   |
| Direct graphic             | رسوميات مباشرة، بيانات مباشرة | Principal          | رئيسي                                   |
| Vector graphics            | رسوميات متجهية                | Leader             | رائد                                    |
| Magic bullet               | رصاصة سحرية                   | Link               | رابط                                    |
| Stack                      | رصعة، رص                      | Permanent link     | رابط دائم                               |
| Disk array                 | رصف أقراص                     | Hotlink            | رابط ساخن                               |
| Deny                       | رفض                           | Connective         | رابط، إتصالي                            |
| Refuse                     | رفض                           | Nym server         | راجع remailer Anonymous                 |
| Reject                     | رفض                           | Radio              | راديو                                   |
| Raise                      | رفع                           | Bind               | ربط                                     |
| Upload                     | رفع                           | Button binding     | ربط أزرار                               |
| Shelf                      | رف                            | Networking         | ربط الشبكات                             |
| Software audit             | رقابة البرنامج، فحص البرنامج  | Hard linking       | ربط صلب                                 |
| Chip                       | رقاقة [رقاقات]                | Arity              | رتبية                                   |
| Patch                      | رقعة                          | Monotonic          | رتيب                                    |
| Patch (noun)               | رقعة                          | Back               | رجوع                                    |
| Canvas                     | رقعة (الرسم)                  |                    | رجوع إلى السطر، مُرجع إلى السطر (مُحرف) |
| Bilinear patch             | رقعة ثنائية                   | Carriage return    |                                         |
| Digit                      | رقم                           | Marble             | رخام                                    |
| Number                     | رقم                           | Callback           | رد نداء (نظام)                          |
| Internet number            | رقم إنترنت                    | Reply              | رد                                      |
| Process ID                 | رقم الإجراء                   | Collate            | رزم                                     |
| Device number              | رقم الجهاز                    | Packet             | رزمة                                    |
| Host number                | رقم المضيف                    | Data packet        | رزمة بيانات                             |
| Port number                | رقم المنفذ                    | Messages           | رسائل                                   |
| Job number                 | رقم المهمة                    | Private Messages   | رسائل خاصة                              |
| Resource element           | رقم تعريف العنصر              | Letter             | رسالة                                   |
| Network number             | رقم شبكة الاتصال              | Message            | رسالة                                   |
| Natural number             | رقم طبيعي                     | Panic message      | رسالة إرتياح، رسالة ذعر                 |
| Digitize                   | رقنة                          | Message of the day | رسالة اليوم                             |
| Digital                    | رقمي                          | Error message      | رسالة خطأ                               |
| Binary exponential backoff | رقود أسي ثنائي                | Away message       | رسالة غياب                              |
| Markup                     | رقم                           | Bounce message     | رسالة وُتوب                             |
| Gray code                  | رماز                          | Post               | رسالة، أرسل (فعل)                       |
| Native code                | رماز أصيل                     | Draw               | رسم                                     |
| Operation code             | رماز عملية                    | Drawing            | رسم                                     |
| Code (symbol)              | رمز                           | Histogram          | رسم بياني نسيجي، مدرج تكراري            |
| Symbol                     | رمز                           | Character graphic  | رسم محرفي                               |

|           |                         |                      |                            |
|-----------|-------------------------|----------------------|----------------------------|
| Downtime  | زمن التوقيف             | Country code         | رمز البلد                  |
| Seek time | زمن النشْدان، زمن السعي | PID                  | رمز المهمة                 |
| Latency   | زمن الوصول              | Control code         | رمز تحكم                   |
| Run-time  | زمن تشغيلي              | Mnemonic             | رمز تذكُّري                |
| Pair      | زوج                     | Symbols              | رموز                       |
| Parity    | زوجية                   | Exponential notation | رموز موسيقية إغريقية قديمة |
| Zombie    | زومبي                   | Modulate             | رثم                        |
| Visit     | زيارة                   | Robot                | روبوت                      |
| Offset    | زيجان                   | Math                 | رياضيات                    |
|           |                         | Mathematical         | رياضي                      |

## س

|                |            |                 |                                        |
|----------------|------------|-----------------|----------------------------------------|
| Prefix         | سابقة      | Directory stack | رُكام الدليل، ركام المجلد، تكوم الدليل |
| Bulletin Board | ساحة نقاش  |                 |                                        |
| Place          | ساحة، مكان |                 |                                        |
| Clock          | ساعة       | Affix           | زائدة                                  |
| Hour           | ساعة       | Crawler         | زاحف، داب                              |
| Seeking        | ساعياً     | Angle           | زاوية                                  |
| Idle           | ساكن       | Corner          | زاوية                                  |
| Hibernate      | سبات       |                 | زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص      |
| Cepstrum       | سبستروم    | Diskless client |                                        |
| Hex            | ست         | Mail client     | زبون بريد                              |
| Hexadecimal    | ست عشري    | Dataless client | زبون خالي من المعطيات                  |
| Log            | سجل        | Diskfull client | زبون مليء القرص                        |

## ز

|                                     |                                 |                            |                            |
|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Master boot record                  | سجل الاقلاع الرئيسي (على القرص) | Jam                        | زحام، تكدس                 |
| Scan register                       | سجل المسح                       | Decorative                 | زخرفي                      |
| Checkout                            | سحب                             | Button                     | زر                         |
| Drag                                | سحب                             | Key (Button)               | زر                         |
|                                     | سحب معلومات من على المحتوى      | Command button             | زر أمر                     |
| Content-based information retrieval |                                 | Reset button               | زر إعادة للوضع الابتدائي   |
| Drag and drop                       | سحب وإفلات                      | Navigation key             | زر الأبحار                 |
| Revocation                          | سحب، إبطال                      | Radio button               | زر انتقاء                  |
| Pull                                | سحب، اجتذاب، جر                 | Push-button                | زر ضغط                     |
| Dragging                            | سحب، سحب                        | Orthogonal instruction set | زمرة تعليمات متعامدة       |
| Magic                               | سحري                            | Partially ordered set      | زمرة جزئية الترتيب         |
| Spam                                | سحام                            | Fuzzy subset               | زمرة فرعية غامضة           |
| Speed                               | سرعة                            | Directed set               | زمرة موجهة                 |
| Clock speed                         | سرعة الميقاتية                  | Era                        | زمن                        |
| Constant linear velocity            | سرعة خطية ثابتة                 | Settling time              | زمن (الوصول إلى) الاستقرار |
| Constant angular velocity           | سرعة زاوية ثابتة                | Processor time             | زمن (تشغيل) المعالج        |
| Clock rate                          | سرعة ساعة                       | Exponential-time           | زمن أسّي                   |
| Software theft                      | سرقة البرامج                    | Down-time                  | زمن إيقاف التشغيل          |
| Fast                                | سريع                            | Runtime                    | زمن التشغيل                |
| Fragile                             | سريع العطب                      |                            |                            |

|                             |                          |                  |                       |
|-----------------------------|--------------------------|------------------|-----------------------|
| Data mart                   | سوق قاعدة معطيات         | Confidential     | سري                   |
| Switzerland                 | سويسرا                   | Cursor plane     | سطح المنزلق           |
| C                           | سي                       | Desktop          | سطح مكتب              |
| Policy                      | سياسة                    | Line             | سطر                   |
| Context                     | سياق                     | Command line     | سطر الأوامر           |
| Workflow                    | سير العمل                | Line of code     | سطر من الشفرة         |
| Wired                       | سلكي                     | Cache line       | سطر مخبأ              |
| Theme                       | سمة                      | Row              | سطر، صف               |
|                             |                          | Lines per minute | سطور في الدقيقة       |
|                             |                          | Amplitude        | سعة                   |
|                             |                          | Capacity         | سعة                   |
| Policy issues               | شؤون سياسية              | Seek             | سعي                   |
| Glitch                      | شائية، علة               | Fallout          | سقط                   |
| Common                      | شائع                     | SCSI             | سكزي                  |
| Distributive lattice        | شابك توزيعي، عريش توزيعي | Silently         | سكوني                 |
| Screen                      | شاشة                     | Class hierarchy  | سلالة أصناف           |
| Splash screen               | شاشة البداية             | Passive          | سليبي                 |
| Splash                      | شاشة بدء                 | Null string      | سلسلة أحرف فارغة      |
| Gas plasma display          | شاشة عرض بلازمية         | Search string    | سلسلة البحث           |
| Mesh                        | شبكة                     | Daisy chain      | سلسلة تعاقبية         |
| Net                         | شبكة                     | Bit string       | سلسلة ثنائيات         |
| Network                     | شبكة                     | Character string | سلسلة محارف           |
| Notwork                     | شبكة                     | Chain            | سلسلة، قيد            |
| Regional network            | شبكة اقليمية، شبكة قطرية | Behavior         | سلوك                  |
| Ring network                | شبكة حلقية الشكل         | Daughter         | سليلة                 |
| Computer network            | شبكة حواسيب              | Sky              | سماء                  |
| Mesh network                | شبكة عروية               | Allow            | سمح                   |
| Artificial neural network   | شبكة عصبية اصطناعية      | Tolerance        | سماحية                |
| Star network                | شبكة على شكل نجمة        | Audio            | سمعي                  |
| Heterogeneous network       | شبكة غير متجانسة         | Audiographic     | سمعي تخطيطي           |
| Bus network                 | شبكة مسروية، شبكة خطية   | Year             | سنة                   |
| Local area network          | شبكة منطقة محلية         | Centimeter       | سنتيمتر               |
| Wireless local area network | شبكة منطقة محلية لاسلكية | Singapore        | سنغفورة               |
| Logical network             | شبكة منطقية              | Years            | سنوات                 |
| Wide area network           | شبكة واسعة               | User-friendly    | سهل الاستخدام         |
| Interconnect                | شبكة وصل                 | Arrow            | سهم                   |
| Pseudo                      | شبه                      | Quorum           | سهم /ج أسهم           |
| Semiautomatic               | شبه تلقائي               | Scroll arrow     | سهم التمرير           |
| Pseudo-device               | شبه جهاز                 | Drop-down arrow  | سهم منسدل، سهم إنسدال |
| Pseudo-terminal             | شبه مطراف                | Left arrow       | سهم يساري             |
| Grid                        | شبيكة                    | Share            | سهم، مشترك            |
| Lattice                     | شبكة، عريش               |                  |                       |
| Hierarchy                   | شجرة                     |                  |                       |

Shape  
Make  
Certificate  
Digital certificate  
Month  
Chaos  
Cipher  
Dash  
Strip  
Intensity  
Logo  
Slogan

## ص

Buddy  
Strict  
Ascender  
Valid  
Patience  
Authenticity  
Correct  
Fault  
Login shell  
Echo  
Remote echo  
Local echo  
Keypal  
Shell  
Block  
Parcel  
Sufficiently small  
Zoom out  
Write queue  
Man Pages  
Page  
Home page  
Man page  
Page out  
Page in  
Homepage  
Web page  
Manual page

شكل غلاف  
شكل  
شهادة  
شهادة رقمية  
شهر  
شواش  
شيفرة  
شرطة  
شقة، نزع  
شدة  
شعار  
شعار  
صاحب  
صارم  
صاعد  
صالح  
صبر  
صححة  
صحيح  
صدع، غلط  
صدفة ولوج  
صدى  
صدى بعيد  
صدى محلي  
صديق مراسلة  
صدفة  
صد :: حذر :: كلمة  
صرة، بالة  
صغير كافيا  
صغر، تصغير  
صف كتابة  
صفحات دليل مان  
صفحة  
صفحة البداية  
صفحة المساعدة  
صفحة خارجة  
صفحة داخلية  
صفحة رئيسية  
صفحة شبكية  
صفحة يدوية

شجرة  
شجرة بنية مجردة  
شجرة ثنائية  
شجری  
شدة، قسوة  
شرح لوحة  
شرط ضروري  
شرطة مائلة  
شريحة  
شريحة ثنائيات  
شريحة، ينزلق  
شريط  
شريط التقدم  
شريط الزلق  
شريط القائمة  
شريط القوائم  
شريط المعلومات  
شريط المهام  
شريط جانبي  
شريط عامودي  
شريط مغناطيسي  
شريط مغناطيسي  
شريط ورقي  
شهر  
شطب  
شعاعي  
شعاعية  
شعبة مورد  
شغل  
شفاف  
شفافية الشبكة  
شفافية مرجعية، مرجعية الشفافية  
شفرة  
شفرة تجميع  
شفرة تراثي  
شفرة كنغرية  
شفرة ميكرو  
شفرة ثمانية  
شقب توسيع  
شكل  
شكل تطبيقي ثابت  
شكل عادي

|                            |                                 |                        |                 |
|----------------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------|
| Cut buffer                 | صوان القص                       | Paged                  | صفحي            |
|                            |                                 | Demand paged           | صفحي الضرورة    |
|                            |                                 | Zero                   | صفر             |
| Blur                       | ضبابية (رسم) :: عدم وضوح        | Beep                   | صفير            |
| Adjust                     | ضبط                             | Validity               | صلاحية          |
| Configure                  | ضبط                             | Solid                  | صلب             |
| Autoconfiguration          | ضبط آلي                         | Vacuum tube            | صمام مفرغ       |
| Noise                      | ضجّة، ضجيج                      | Glue                   | صمغ، غراء، لصاق |
| Damage                     | ضرر                             | Diode                  | صمام ثنائي      |
| Compaction                 | ضغط                             | Size box               | صندوق الأجام    |
| Compress                   | ضغط                             | Scroll box             | صندوق التمرير   |
| Compression                | ضغط                             | Inbox                  | صندوق الوارد    |
| Press                      | ضغط                             | Mailbox                | صندوق بريد      |
| Fractal compression        | ضغط (صور) كسوري                 | Postal Box             | صندوق بريدي     |
|                            | ضغط الصوت بدون خسارة            | Check box              | صندوق تأشير     |
| Lossless audio compression |                                 | Chad box               | صندوق فتات      |
| Data compression           | ضغط بيانات                      | Chip box               | صندوق فتات      |
| Lossless compression       | ضغط غير فقود                    | Class                  | صنف             |
| Lossy compression          | ضغط فقود                        | Base class             | صنف أساسي       |
| Multiclick                 | ضغط متعدد                       | Complexity class       | صنف تعقد        |
| Video compression          | ضغط مرئي                        | Abstract class         | صنف مجرد        |
| Press and Hold             | ضغط مع التعليق                  | Equivalence class      | صنف مكافئة      |
| Hold Down                  | ضغط مع التعليق / نقر مع التعليق | Container class        | صنف واء         |
| File compression           | ضغط ملف                         | Sound                  | صوت             |
| Deflate compression        | ضغط منكش                        | Digital audio          | صوت رقمي        |
| Stress                     | ضغط ميكانيكي                    | Image                  | صورة            |
| Key stroke                 | ضغط زر                          | Picture                | صورة            |
| Keystroke                  | ضغط زر                          | Boot image             | صورة إقلاع      |
| Optical                    | ضوئي                            | Synthetic image        | صورة اصطناعية   |
| Loss                       | ضياع                            | Digital image          | صورة رقمية      |
| Guest                      | ضيف                             | Blur image             | صورة غائمة      |
|                            |                                 | Captured image         | صورة ملتقطة     |
|                            |                                 | Syntax                 | صياغة           |
|                            |                                 | Maintenance            | صيانة           |
| Clumsy                     | طائش                            | Preventive maintenance | صيانة وقائية    |
| Time stamp                 | طابع زمني                       | Library routines       | صيغ مكتبية      |
| Printer                    | طابعة                           | Formula                | صيغة            |
| Ink printer                | طابعة حبر                       | Image format           | صيغة الصورة     |
| Line printer               | طابعة خطوط                      | Backward chaining      | صند إلى الخلف   |
| Laser printer              | طابعة ليزر                      | Group attribute        | صفة مجموعة      |
| Dot matrix printer         | طابعة مصفوفة النقاط             | Buffer                 | صوان            |
| Queue                      | طابور                           | Frame buffer           | صوان الإطار     |
|                            | طابور ذو نهايتين، صف ذو نهايتين |                        |                 |

|                        |                         |                        |                      |
|------------------------|-------------------------|------------------------|----------------------|
| Develop                | طور                     | Double-ended queue     | طاحونة               |
| Collapse               | طي                      | Mill                   | طباعة ثنائية الاتجاه |
| Constant folding       | طي ثابت                 | Bidirectional printing | طباعة نصفية          |
|                        |                         | Halftone               | طبع                  |
|                        |                         | Print                  | طبقة                 |
|                        |                         | Layer                  | طبقة الشبكة          |
| Digital envelope       | ظرف رقمي                | Network layer          | طبقة الميفاق         |
| Envelope               | ظرف، غلاف               | Protocol layer         | طبقة مضيف-مضيف       |
| Shadow                 | ظل                      | Host-host layer        | طبقة وصل المعطيات    |
| Appear                 | ظهور                    | Data link layer        | طبيعة                |
| Humor                  | ظرافة                   | Nature                 | طب                   |
|                        |                         | Normalised             | طراز                 |
|                        |                         | Model                  | طرف ثالث             |
|                        |                         | Third party            | طرفي                 |
|                        |                         | Peripheral             | طرفي-كبير            |
| Yield                  | عائد                    | Big-endian             | طرفية تلفزيونية      |
| Fence                  | عائق، سيج               | Video terminal         | طرفية متطورة         |
| Urgent                 | عاجل                    | Smart terminal         | طرفية                |
| Normal                 | عادي، طبيعي             | Terminal               | طرقات                |
| Network storm          | عاصفة شبكة              | Paths                  | طريق                 |
| Dead                   | عاطل، ميت               | Route                  | طريقة                |
| Reflexive              | عاكس                    | Method                 | طريقة الإدخال        |
| World                  | عالم                    | Input method           | طريقة صنفية          |
| High                   | عالي، مرتفع             | Class method           | طريقة مجردة          |
| High colour            | عالي الألوان            | Abstract method        | طرح                  |
| High definition        | عالي التحديد            | Dump                   | طفو                  |
| High density           | عالي الكثافة            | Float (verb)           | طقم إطارات           |
| Generic                | عام                     | Frame set              | طقم محارف            |
| General                | عام، إجمالي             | Charset                | طقم محارف مرمر       |
| Operator               | عامل                    | Coded character set    | طلب                  |
| Compressibility factor | عامل الإنضغاط           | Request                | طلب الإنقطاع         |
| Context operator       | عامل سياق               | Interrupt request      | طلب ناقل             |
| Common factor          | عامل مشترك              | Bus request            | طلب هاتفي            |
| Vertically             | عاموديا                 | Dial-up                | طمر، إنطمار          |
| Break statement        | عبارة انقطاع            | Embedding              | طوب                  |
| Passphrase             | عبارة سر                | Bricks                 | طور                  |
| Case statement         | عبارة حالة              | Phase                  | طوفان                |
| Hardware               | عتاد                    | Spill                  | طوفان الصوان         |
| Material               | عتاد، مادة              | Buffer overflow        | طول                  |
| Opacity                | عتمة                    | Length                 | طول موجة منخفض       |
| Program counter        | عداد برنامج، عداد برمجي | Low-bandwidth          | طولي                 |
| Cardinal number        | عدد أصلي                | Portrait               |                      |
| Prime number           | عدد أولي                |                        |                      |

|                        |                            |                          |                        |
|------------------------|----------------------------|--------------------------|------------------------|
| Logical relation       | علاقة منطقية               | Effective number of bits | عدد البت الفعال        |
| Hyphens                | علامات الوصل               | Radix                    | عدد جذري               |
| Bookmark               | علامة                      | Pseudo-random number     | عدد شبه عشوائي         |
| Double quote           | علامة إقتباس مزدوجة        | Integer                  | عدد صحيح               |
| Insertion point        | علامة الإحجام              | Von Neumann integer      | عدد فون نيومان الصحيح  |
| Question mark          | علامة الاستفهام            | Chromatic number         | عدد لوني               |
| Exclamation mark       | علامة التعجب               | Complex number           | عدد مركب               |
| Pound sign (وحدة وزن)  | علامة الجنيه، علامة الرطل  | Numeral                  | عددي                   |
| Exclamation point      | علامة تهليل                | Unable                   | عدم القدرة             |
| Commercial a           | علامة عند                  | Deselect                 | عدم انتقاء             |
| Watermark              | علامة مائية                | Reference counting       | عدّ المراجع، عدّ مرجعي |
| Book mark              | علامة موقع                 | Demo                     | عرض                    |
| Pack                   | علبة                       | Display                  | عرض                    |
| Outbox                 | علبة الصادر                | Listing                  | عرض                    |
| Flag                   | علم                        | View                     | عرض                    |
| Life science           | علم الأحياء                | Width                    | عرض                    |
| Cryptology             | علم التشفير                | Fixed width              | عرض ثابت               |
| Cryptography           | علم التعمية                | Fixed-width              | عرض ثابت               |
| Macrology              | علم الماكرو                | Bitmap display           | عرض نقطي               |
| Scientific             | علمي                       | Landscape                | عرضي                   |
| Fiber optics           | علوم، تقنية بصريات الألياف | Acknowledgment           | عرفان :: شكر           |
| Fibre optics           | علوم، تقنية بصريات الألياف | Dismiss                  | عزل، إبعاد             |
| On the line            | على الخط                   | Decimal                  | عشري                   |
| On even pages          | على الصفحات الزوجية        | Binary coded decimal     | عشري مررّ ثنائيا       |
| On all pages           | على كلّ الصفحات            | Random                   | عشوائي                 |
| Bug                    | علّة                       | Stochastic               | عشوائي                 |
| Turing Machine         | علق الآلة                  | Joy stick                | عصا الألعاب            |
| Cognitive architecture | عمارة إدراكية              | Joystick                 | عصا الألعاب            |
| Domain architecture    | عمارة المجال               | Pointing stick           | عصا التأشير            |
| Component architecture | عمارة مكونية               | Neuron                   | عصب                    |
| Depth                  | عمق                        | Modern                   | عصري                   |
| Colour depth           | عمق ألوان                  | Member                   | عضو                    |
| Bit depth              | عمق البت                   | Cluster member           | عضو حشد                |
| Work in progress       | عمل قيد الإنجاز            | Weekend                  | عطلة الأسبوع           |
| Operations             | عمليات                     | Node                     | عقدة                   |
| Operation              | عملية                      | Network node             | عقدة الشبكة            |
| Child process          | عملية بنوية                | Root node                | عقدة جذرية             |
| Light-weight process   | عملية خفيفة الوزن          | Cluster node             | عقدة خصيلة، عقدة عنقود |
| Microoperation         | عملية ميكرو                | Inverse                  | عكس                    |
| Process                | عملية                      | Invert                   | عكس                    |
| Column                 | عمود                       | Relation                 | علاقة                  |
|                        |                            | Equivalence relation     | علاقة التكافؤ          |

Software reliability

غ

Away  
Gas  
Hair  
Object oriented  
Object-orientation  
Room  
Server room  
Chat room  
Deep  
Guru  
Not empty  
Lossless  
Nontrivial  
Case insensitive  
Heterogeneous  
Heterogenous  
Offline  
Nonvolatile  
Incompatible  
Unavailable  
Unspecified  
Unsupported  
Not equal  
Not equal to  
Untitled  
Unchanged  
Unrestricted  
Non-existent  
Sans serif  
Unnamed  
Tentative  
Non-volatile  
Gigabyte  
Wrapper

عول البرنامج  
Global  
Public  
Genericity  
Client  
Light client  
Mail user agent  
Client-server  
Remote  
Element  
Item  
Configuration item  
Picture element  
Pixels  
Computer cluster  
Address  
Title  
IP Address  
Machine address  
Internet address  
Physical memory address  
Missile address  
Domain address  
E-mail address  
Electronic mail address  
Paged address  
Indirect address  
Network-address  
Specific address  
Shared-address  
Absolute address  
Logical address  
Dot address  
Addressing  
Multicast addressing  
Byte addressing  
Indirect addressing  
Physical addressing  
Return  
Defect  
Internal bug  
Sample  
Null  
Backbone

عمومي  
عمومي  
عمومية  
عميل  
عميل خفيف  
عميل مستخدم البريد  
عميل وخادوم  
عن بعد، بعيد  
عنصر  
عنصر  
عنصر تشيكل  
عنصر صورة  
عنصريات  
عنقود حاسوبي  
عنوان  
عنوان  
عنوان IP  
عنوان آلة  
عنوان الإنترنت  
عنوان الذاكرة الملموسة  
عنوان الصاروخ  
عنوان المجال، عنوان الحقل  
عنوان بريد إلكتروني  
عنوان بريد الكتروني  
عنوان صفحي  
عنوان غير مباشر  
عنوان - شبكي  
عنوان مخصص  
عنوان مشترك  
عنوان مطلق  
عنوان منطقي  
عنوان نقطي، عنوان نقطية  
عنوان  
عنوان إذاعة متعددة  
عنوان ثنائيات  
عنوان غير مباشرة  
عنوان ملموسة  
عودة  
عيب  
عيب داخلي

ف

Mouse  
Field mouse

فأرة  
فأرة الحقل

|                       |                         |                      |                             |
|-----------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------------|
| Occasion              | فرصة، مناسبة            | Optical mouse        | فأرة ضوئية                  |
| Branch                | فرع                     | Category             | فئة                         |
| Sub                   | فرعي                    | Core class           | فئة باطنية                  |
| Single                | فريد                    | Subclass             | فئة فرعية                   |
| Enabling              | فسح، تمكين              | Concrete class       | فئة محددة                   |
| Mosaic                | فسيفساء (ص. فسيفسائي)   | Derived class        | فئة مشتقة                   |
| Fail                  | فشل                     | Protocol class 0     | فئة ميفاق صفرية             |
| Failure               | فشل                     | Mice                 | فئران                       |
| Chapter               | فصل                     | Empty                | فارغ                        |
| Unmount               | فصل                     | Zero-content         | فارغ المحتوى :: صفر المحتوى |
| Umount                | فصل                     | Difference           | فارق، خلاف                  |
| Hyperspace            | فضاء ترابطي             | Distance             | فارق، فاصل، مسافة           |
| Complete metric space | فضاء متري كامل          | Corrupt              | فاسد                        |
| Space                 | فضاء، فراغ، مجال        | Separator            | فاصل                        |
| Pie                   | فطيرة /ج فطائر          | Whitespace           | فاصل                        |
| Paragraph             | فقرة                    | Pathname separator   | فاصل اسم المسار             |
| Lossy                 | فقود                    | Field separator      | فاصل حقول                   |
| Decode                | فك ترميز                | Decimal point        | فاصل عشري                   |
| Decryption            | فك تشفير                | Abscissa             | فاصلة                       |
| Decompress            | فك ضغط                  | Comma                | فاصلة                       |
| Unzip                 | فك ضغط الملف            | Apostrophe           | فاصلة عليا                  |
| Demodulate            | فك الترميز، كشف الترميز | Back quote           | فاصلة عليا مائلة            |
| Philosophy            | فلسفة                   | Backtick             | فاصلة عليا مائلة            |
| Index                 | فهرس                    | Actor                | فاعل                        |
| Overhead              | فوقاني                  | Boot virus           | فايروس إقلاع                |
| Outside               | في الخارج، خارج عن      | Chad                 | فتات                        |
| Virus                 | فيروس                   | Open                 | فتح                         |
| Computer virus        | فيروس حاسوبي            | Bay                  | فتحة                        |
| Overflow              | فيض                     | Slot                 | فتحة                        |
| Overclocking          | فيض الميقاتية           | Card slot            | فتحة بطاقات                 |
| Elephant              | فيل                     | Branch delay slot    | فتحة تمهيل التفرع           |
| Fax                   | فاكس                    | Check                | فحص :: تأكد                 |
| Decrypt               | فك التعمية              | System analysis      | فحص النظام، تحليل النظام    |
| Disassembly           | فك، خلع                 | Self-test            | فحص تلقائي                  |
| Disassemble           | فك، إخلع                | Desk check           | فحص مكتبي                   |
|                       |                         | Backspace            | فراغ للخلف                  |
|                       |                         | Blank                | فراغ، فارغ                  |
|                       |                         | Perspective          | فرجة، منظور                 |
| Stand alone           | قائم بذاته              | Sort                 | فرز                         |
| Menu                  | قائمة                   | Cocktail shaker sort | فرز خلط                     |
| Tool menu             | قائمة الأدوات           | Monkey sort          | فرز قردي                    |
| Access control list   | قائمة التحكم بالنفاذ    | Sorting              | فرز، ترتيب                  |
| Flowchart             | قائمة التدفق            | Brush                | فرشاة                       |

## ق

|                          |                         |                           |                                                   |
|--------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| Network database         | قاعدة بيانات على الشبكة | Distribution list         | قائمة التوزيع                                     |
| Operational database     | قاعدة بيانات عملية      | TODO List                 | قائمة المهام                                      |
| Object-oriented database | قاعدة بيانات كائنية     | Mailing list              | قائمة بريدية                                      |
| Distributed database     | قاعدة بيانات موزعة      | Contextual menu           | قائمة خيارات سياقية                               |
| Docking station          | قاعدة تركيب             | Context-sensitive menu    | قائمة خيارات متأثرة بالسياق                       |
| Codebase                 | قاعدة شفرة              | Checkbox menu             | قائمة خيارات مربع تأشير                           |
| Knowledge base           | قاعدة معارف             | Hotlist                   | قائمة شائعة                                       |
| Deductive database       | قاعدة معطيات إستنتاجية  | Clip list                 | قائمة قصاصات                                      |
| Intelligent database     | قاعدة معطيات ذكية       | Lazy list                 | قائمة كسولة                                       |
| Template                 | قالب                    | Cascaded list             | قائمة مدرجة                                       |
| Message block            | قالب الرسالة            | Numbered List             | قائمة مرققة                                       |
| Macroblock               | قالب كبير               | Drop-down menu            | قائمة منسدلة                                      |
| Dictionary               | قاموس                   | Pop-down menu             | قائمة منسدلة                                      |
| Data dictionary          | قاموس بيانات            | Doubly linked list        | قائمة موصولة من الطرفين                           |
| Law                      | قانون                   | Resizable                 | قابل لتغيير القياس                                |
| Computer law             | قانون حاسوب             | Refreshable               | قابل للإنعاش                                      |
| Canonical                | قانوني                  | Computable                | قابل للتحسب                                       |
| Legal                    | قانوني                  | Loadable                  | قابل للتحميل                                      |
| Canonicity               | قانونية                 | Countable                 | قابل للعدد                                        |
| Plug and play            | قبس وتشغيل              | Extensible                | قابل للتمديد                                      |
| Grab                     | قبض                     | Scalable                  | قابل للتمديد                                      |
| Catch-all-entry          | قبض كل المداخل          | Printable                 | قابل للطباعة، مهيء للطباعة                        |
| Mouse grab               | قبضة الفأرة             | Embeddable                | قابل للطمر، قابل للإنطمار                         |
| Caret                    | قبة                     | Scalability               | قابلية التوسع                                     |
| Circumflex               | قبة                     | Portability               | قابلية للنقل                                      |
| Accept                   | قبول                    | Fatal                     | قاتل، فادح                                        |
| Kill                     | قتل                     | News reader               | قارئ الأخبار                                      |
| Kill app                 | قتل برنامج              | Screen reader             | قارئ الشاشة                                       |
| Frag                     | قتلة                    | Firebottle                | قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة)              |
| Capability               | قدرة                    | Denominator               | قاسم                                              |
| Serviceability           | قدرة الخدمة             | Divisor                   | قاسم                                              |
| Old                      | قديم                    | Rule                      | قاعدة                                             |
| Read                     | قراءة                   | Eighty-twenty rule        | قاعدة الثمانون-عشرون                              |
| Monkey up                | قرود لأعلى              | Database                  | قاعدة بيانات                                      |
| Monkey, scratch          | قرود، كشط               | Relational database       | قاعدة بيانات ارتباطية                             |
| Disc                     | قرص                     | Functional database       | قاعدة بيانات دالية، قاعدة بيانات إقتراية          |
| Disk                     | قرص                     | Decision support database | قاعدة بيانات دعم القرار، قاعدة معلومات دعم القرار |
| Zip Drive                | قرص Zip                 | Desktop database          | قاعدة بيانات سطح المكتب                           |
| Hard disk                | قرص ثابت                | Hierarchical database     | قاعدة بيانات شجرية                                |
| Root disk                | قرص جذري                |                           |                                                   |
| Live CD                  | قرص حي                  |                           |                                                   |
| Scratch disk             | قرص خريشة               |                           |                                                   |
| Digital versatile disc   | قرص رقمي بارع           |                           |                                                   |
| Hard drive               | قرص صلب                 |                           |                                                   |

|                        |                        |                       |                    |
|------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------|
| Invert Selection       | قلب الاختيار           | Multihost disk        | قرص متعدد المضيفين |
| Pen                    | قلم                    | Fixed disk            | قرص مثبت           |
| Light pen              | قلم خفيف               | Local disk            | قرص محلي           |
| Junk                   | قمامة، غير هام، كراكيب | Compact disc          | قرص مدمج           |
| Channel                | قناة                   | Diskette              | قرص مرن            |
| Secure channel         | قناة آمنة              | Floppy disk           | قرص مرن            |
| Alpha channel          | قناة ألفا              | Minifloppy            | قرص مرن صغير       |
| Data channel           | قناة البيانات          | Floptical             | قرص مرن ضوئي       |
| Bit mask               | قناع البت              | Magneto-optical disk  | قرص مغناطيسي بصري  |
| Netmask                | قناع الشبكة            | Magnetic disk         | قرص مغناطيسي       |
| Network mask           | قناع الشبكة            | Logical disk          | قرص منطقي          |
| Subnet mask            | قناع الشبكة الفرعية    | Pirate                | قرصان              |
| Clip mask              | قناع قصاصة             | Software pirate       | قرصان البرامج      |
| Mail bomb              | قنبلة بريدية           | Piracy                | قرصنة              |
| Grammar                | قواعد                  | Software piracy       | قرصنة البرامج      |
| Reserved blocks        | قوالب النشاط           | Pumpkin               | قرع                |
| Brute force            | قوة قاسية              | Partition             | قسم                |
| Arc                    | قوس                    | Section               | قسم :: باب (كتاب)  |
| Bracket                | قوس                    | Divide                | قسمة               |
| Square bracket         | قوس مربع               | Division              | قسمة               |
| Left bracket           | قوس يسار (ي)           | Division by zero      | قسمة على صفر       |
| Right bracket          | قوس يمين (ي)           | Authentication ticket | قسمة استيثاق       |
| Power                  | قوى، القدرة            | Cut                   | قص                 |
| Measure                | قياس                   | Cut and paste         | قص والصق           |
| Measurement            | قياس                   | Clip art              | قصاصة              |
| Benchmark              | قياس الأداء            | Clipart               | قصاصة فنية         |
| Complexity measure     | قياس تعقد              | Malfunction           | قصور               |
| Constraint             | قيود، قسر              | Nibble                | قضم                |
| Values                 | قيم                    | Hard sector           | قطاع صلب           |
| Comma separated values | قيم مفصولة بفواصل      | Sector                | قطاع، شعبة         |
| Value                  | قيمة                   | Region                | قطر، اقليم         |
| Modal (value)          | قيمة التحجيم           | Droplets              | قطرات              |
| Salvage                | قيمة الخردة            | Diagonal              | قطري               |
| Hack value             | قيمة الهاك             | Disconnect            | قطع اتصال          |
| Parentheses            | قوسان                  | Segment               | قطعة               |
| Diameter               | قطر                    | Data segment          | قطعة بيانات        |
| Quotient               | قسم                    | Code segment          | قطعة شفرة          |
|                        |                        | Data glove            | قفاز بيانات        |
|                        |                        | Jump                  | قفز، تجاوز         |
|                        |                        | Card cage             | قفص بطاقات         |
|                        |                        | Lock                  | قفل                |
| Object                 | كائن                   | Screen lock           | قفل الشاشة         |
| Binary large object    | كائن ثنائي ضخيم        | Say                   | قل                 |

ك

|                               |                             |                     |                            |
|-------------------------------|-----------------------------|---------------------|----------------------------|
| Cost                          | كلفة                        | Context object      | كائن سياق                  |
| Words                         | كلمات                       | Shared object       | كائن مشترك                 |
| Keywords                      | كلمات مفتاحية               | Detective           | كاشف                       |
| Word                          | كلمة : عنصر                 | Sufficient          | كافي                       |
| Key word                      | كلمة أساسية                 | Camera              | كامرة                      |
| Passcode                      | كلمة العيور                 | Full                | كامل                       |
| Password                      | كلمة سر                     | Webcam              | كاميرا ويب                 |
| Keyword in context            | كلمة مفتاحية في السياق      | Case (font)         | كبر (حروف)، حالة (الحرف)   |
| Keyword                       | كلمة مفتاحية                | Cable               | كبل                        |
| Every                         | كل                          | Cable modem         | كبل المودم                 |
| Accessory                     | كاملي                       | Coax                | كبل متحد المحور            |
| Digital camera                | كمرة رقمية، آلة تصوير رقمية | Zoom in             | كبر، تكبير                 |
| Completeness                  | كمول                        | Book                | كتاب                       |
| Amount                        | كمية                        | Docbook             | كتاب التوثيق               |
| Quantity                      | كمية                        | Packet writing      | كتابة الحزمة، كتابة الرزمة |
| Alias                         | كنية                        | Dynamic typing      | كتابة ديناميكية            |
| Kiosk                         | كوخ، ظلة                    | Overwrite           | كتابة فوقية، كتابة على     |
| CORBA                         | كوربا                       | Scenario            | كتابة مشهد (مفصلة)         |
| Console                       | كونسول                      | Catalog             | كتالوج، مسرد               |
| Entity                        | كيان                        | Protected workbooks | كتب عمل محمية              |
| KDE                           | كيدي                        | Block (unit)        | كتلة                       |
| Arbitrary                     | كيفي                        | Boot block          | كتلة إقلاع                 |
| Kiloflops                     | كيلو نقطة عائمة في الثانية  | File control block  | كتلة ذاكرة التحكم بالملفات |
| Kilo-                         | كيلو-                       | Cache block         | كتلة مخبأ                  |
| Kilobyte                      | كيلوبايت                    | Mute                | كتم                        |
| Kilobit                       | كيلوبت                      | Brochure            | كتيب :: كراسة              |
| Kilobits per second           | كيلوبت في الثانية           | Handbook            | كتيب                       |
| Kilobaud                      | كيلوبود                     | Defect density      | ثقافة العلل                |
| Kilometer                     | كيلومتر                     | Double density      | ثقافة مزدوجة               |
| Computational organochemistry | كيمياء عضوية حاسوبية        | Sphere              | كرة                        |
| Fragment                      | كسرة                        | Slashed Cross       | كروس ستي                   |
| Fractal                       | كُسوري                      | Bullet              | كرية تعداد، رصاصة          |
| Nickname                      | كُنية                       | Workbook            | كراس                       |
|                               |                             | Heuristic           | كسبية                      |
|                               |                             | Break               | كسر                        |
|                               |                             | Fraction            | كسر                        |
|                               |                             | Laziness            | كسل                        |
|                               |                             | Detect              | كشف                        |
| No                            | لا                          | Autodetect          | كشف آلي                    |
| Noname                        | لا أسم                      | Demodulation        | كشف الترميم                |
| Asynchronous                  | لا تزامني                   | Collision detection | كشف تصادمات                |
| Asymmetrical                  | لا تناظري                   | Cookie              | كعكة                       |
| Non parity                    | لا زوجية                    |                     |                            |

ل

|                          |                    |                                 |                            |
|--------------------------|--------------------|---------------------------------|----------------------------|
| Pure functional language | لغة وظيفية صافية   | None                            | لا شيء، بدون، لا أحد       |
| SC/XSpread               | لف عند الإخراج     | Antisymmetric                   | لا متماثل                  |
| Screenshot               | لقطة شاشة          | Infinite                        | لا نهائي                   |
| Haptic                   | لمسي، متعلق باللمس | NO-DAEMON                       | لا-جنّي                    |
| Concatenate              | لم                 | List                            | لائحة                      |
| Pane                     | لوح                | Scrollable list                 | لائحة قابلة للزلق          |
| Deductive tableau        | لوح إستنتاجي       | Drop-down list                  | لائحة منسدلة، لائحة إنسدال |
| Scroll pane              | لوح الزلق          | Suffix                          | لاحقة                      |
| System board             | لوح النظام         | Nonlinear                       | لا خطّي                    |
| Message board            | لوحات النقاش       | Wireless                        | لاسلكي                     |
| Board                    | لوحة               | Player                          | لاعب، قارئ                 |
| Panel                    | لوحة               | Banner                          | لافتة                      |
| Colour palette           | لوحة ألوان         | Lambda                          | لامبدا                     |
| Palette                  | لوحة ألوان         | Asymmetric                      | لامتناظر                   |
| Editor panel             | لوحة المحرر        | Tab                             | لسان                       |
| CDE panel                | لوحة تحكم CDE      | Label                           | لصيقة                      |
| Main board               | لوحة رئيسية        | Game                            | لعبة                       |
| Mainboard                | لوحة رئيسية        | Language                        | لغة                        |
| Daughterboard            | لوحة سلية          | Imperative language             | لغة إجبارية                |
| Clip board               | لوحة قصاصات        | Procedural language             | لغة إجرائية                |
| Touchpad                 | لوحة لمس           |                                 | لغة استعلام قواعد البيانات |
| Keyboard                 | لوحة مفاتيح        | Database query language         |                            |
| Logarithm                | لوغاريتم           | Machine code                    | لغة الآلة                  |
| Color                    | لون                | Machine language                | لغة الآلة                  |
| Colour                   | لون                | First generation language       | لغة الجيل الأول            |
| Fillcolor                | لون الإملاء        | Second generation language      | لغة الجيل الثاني           |
| Laser                    | ليزر               | Fourth generation language      | لغة الجيل الرابع           |
| Linux                    | لينكس              | Computer language               | لغة الحاسوب                |
| Core                     | لب                 | Programming language            | لغة برمجة                  |
|                          |                    | System programming language     | لغة برمجة النظام           |
|                          |                    |                                 | لغة برمجة وظيفية           |
|                          |                    | Functional programming language |                            |
| MSDOS                    | م.س.دوس            | Assembly language               | لغة تجميعية                |
| Optimized                | مأمثل              | Declarative language            | لغة تقريرية                |
| Key escrow               | مؤتمن المفتاح      | Coordination language           | لغة تنسيق                  |
| Effects                  | مؤثرات             | Natural language                | لغة طبيعية                 |
| Effect                   | مؤثر، تأثير        | High-level language             | لغة عالية المستوى          |
| Pointer                  | مؤشر               | Object-oriented language        | لغة غرضية التوجيه          |
| Stack pointer            | مؤشر الرصة         | Metalanguage                    | لغة مترفعة                 |
| Mouse Cursor             | مؤشر الفأرة        | Domain-specific language        | لغة مجال محدد              |
| Chase pointers           | مؤشر تقصص SINGULAR | Low-level language              | لغة منخفضة المستوى         |
| Error indicator          | مؤشر خطأ           | Functional language             | لغة وظيفية                 |
|                          |                    | Purely functional language      | لغة وظيفية بشكل صافي       |

|                              |                               |                          |                     |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------|
| Vector                       | متجه                          | Dangling pointer         | مؤشر مدلى           |
| Sense                        | متجه، إحساس                   | Blinking cursor          | مؤشر نابض           |
| Coaxial                      | متحد المحور                   | Peak indicator           | مؤشر الشفافية       |
| Museum                       | متحف                          | Null pointer             | مؤشر لاشيء          |
| Controller                   | متحكم                         | Author                   | مؤلف                |
| Microcontroller              | متحكم مصغر                    | Locked                   | مؤمن                |
| Cache controller             | متحكم مخبأ                    | Command interpreter      | مؤول أوامر          |
| Network interface controller | متحكم واجهة الشبكة            | Command-line interpreter | مؤول سطر أوامر      |
| Specialized                  | متخصص                         | Byte-code interpreter    | مؤول شفرة ثمانية    |
| Grey-scale                   | متدرج الرمادي                 | Centum call second       | مئة ثانية اتصال     |
| Meter                        | متر                           | Percentual               | مئوي                |
| Micrometre                   | متر ميكرو                     | Percentage               | مئوية               |
| Byte-code compiler           | مترجم شفرة ثمانية             | Water                    | ماء                 |
| Byte compiler                | مترجم شفرة ثمانية             | Italic                   | مائل                |
| Compiler compiler            | مترجم مترجم                   | Gated                    | مار عبر بوابة       |
| Obsolete                     | متروك، مبطل                   | Scanner                  | ماسحة               |
| Metric                       | مترى                          | Carrier scanner          | ماسحة حوامل         |
| Synchronous                  | متزامن                        | Placeholder              | ماسك المكان         |
| Serial                       | متسلسل                        | Macros                   | ماكرو               |
| Bit pattern                  | متسلسلة ثنائية                | Malta                    | مالطا               |
| Browser                      | متصفح                         | Owner                    | مالك                |
| Web browser                  | متصفح الشبكة                  | Financial                | مالي                |
| Volatile                     | متطاير                        | Permutation              | مبادلة              |
| Requirement                  | متطلب، إحتياج                 | Spacing                  | مباعدة              |
| Operational requirements     | متطلبات عملية، إحتياجات عملية | Newbie                   | مبتدئ               |
| Functional requirements      | متطلبات وظيفية، لزوم وظيفية   | Default                  | مبدئي               |
| Orthogonal                   | متعامد                        | Programmer               | مبرمج               |
| Multiple                     | متعدد                         | Systems programmer       | مبرمج الانظمة       |
| Polymorphic                  | متعدد الأشكال                 | Contract programmer      | مبرمج تحت عقد       |
| Multiplexer                  | متعدد الإرسال                 | Embosser                 | مبرز، مجسم، مجسد    |
| Multiboot                    | متعدد الإقلاع                 | Mantainer                | مبقى                |
| Multiprocessing              | متعدد الأجراء                 | Graph                    | مبيان               |
| Multipart                    | متعدد الاقسام                 | Connected subgraph       | مبيان فرعي متصل     |
| Multiple boot                | متعدد الاقلاع                 | Connected graph          | مبيان متصل          |
| Multibyte                    | متعدد البايت                  | Destructor               | مبيد، متلف          |
| Multiple value               | متعدد القيمة                  | Screen blanker           | مبيض الشاشة         |
| Multiprocessor               | متعدد المعالج                 | Context-sensitive        | متأثر بالسياق       |
| Cross-platform               | متعدد المنصات                 | Business to business     | متاجرة بين عمل وعمل |
| Transitive                   | متعدية                        | Residual                 | متبقي               |
|                              |                               | Sequence                 | متتالية             |
|                              |                               | Homogeneous              | متجانس              |
|                              |                               | Homogenous               | متجانس              |

|                     |                             |                       |                                  |
|---------------------|-----------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| Plain               | مجرد (نص)                   | Variable              | متغير                            |
| Conduit             | مجرى                        | Environment variable  | متغير بيئة                       |
| Abstract            | مجرد                        | Class variable        | متغير صنف                        |
| Electronic magazine | مجلة إلكترونية              | Logic variable        | متغيرة منطقية                    |
| Sub folder          | مجلد فرعي                   | Free variable         | متغير حر، متغير طليق             |
| Public directory    | مجلد عمومي                  | Generic type variable | متغير عميم النوع                 |
| Magazine            | مجلة                        | Local variable        | متغير محلي                       |
| Folder              | مجلد                        | Member variable       | متغير عضو                        |
| Native compiler     | مجمع فطري                   | Global variable       | متغير عمومي                      |
| Sum (noun)          | مجموع                       | Advanced              | متقدم                            |
| Periodic group      | مجموع دوري                  | Mutually recursive    | متكرر متبادل                     |
| Newsgroups          | مجموعات إخبارية             | Stretched             | متمدد، ممدد                      |
| Collection          | مجموعة                      | Body                  | متن                              |
| Group               | مجموعة / ج مجموعات          | Paradox               | متناقضة                          |
| Character set       | مجموعة أحرف                 | Finite                | متناهي                           |
| News group          | مجموعة أخبار                | Miscellaneous         | متنوع                            |
| Newsgroup           | مجموعة أخبار                | Parallelogram         | متوازي الأضلاع                   |
| Disk device group   | مجموعة أداة القرص           | Parallel              | متواز                            |
| Lower set           | مجموعة أدنى                 | Compatible            | متوافق                           |
| Data set            | مجموعة بيانات               | Backward compatible   | متوافق خلفياً                    |
| Discussion group    | مجموعة تجادل، مجموعة تناقش  | Involved              | متورط                            |
| Device group        | مجموعة جهاز، مجموعة تجهيزات | Average               | متوسط                            |
| Chip set            | مجموعة شرائح                | Mean                  | متوسط                            |
| Work group          | مجموعة عمل                  | Intermediate          | متوسط                            |
| Workgroup           | مجموعة عمل                  | Available             | متوفر                            |
| Closed set          | مجموعة مغلقة                | Paused                | متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف     |
| Unknown             | مجهول                       | Eigenvector           | متجه مميز، متجه ذاتي             |
| Anonymous           | مجهول الاسم                 | Example               | مثال                             |
| Conversation        | محادثة                      | Ideal                 | مثالي                            |
| Align               | محاذاة                      | Fixed                 | مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح |
| Alignment           | محاذاة                      | Installer             | مثبت                             |
| Justification       | محاذاة                      | Like                  | مثل                              |
| Vertical Alignment  | محاذاة عامودي               | Like this             | مثل هذا                          |
| Left-justify        | محاذاة لليسار               | Double-duplex         | مثنوي مزدوج                      |
| Right-justify       | محاذاة لليمين               | Dual-homed            | مثنى المنزل                      |
| Justified           | محاذي                       | Criteria range        | مجال المواصفات                   |
| Emulation           | محاكاة                      | Lifted domain         | مجال مرفوع                       |
| Simulation          | محاكاة                      | Search Domains        | مجالات بحث                       |
| Simulated annealing | محاكاة التلدين              | Adjacent              | مجاور                            |
| Emulate             | محاكاة                      | Schedueler            | مجدول، برنامج جدولة              |
| Logic emulator      | محاكي منطقي                 | Scheduler             | مجدول، مبرمج جدولة               |
| Emulator            | محاكي                       |                       |                                  |

|                           |                            |                             |                            |
|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Autoloader                | محمل آلي                   | Attempt                     | محاولة                     |
| Bootloader                | محمل إقلاع                 | Content                     | محتوى                      |
| Bootstrap loader          | محمل إقلاع                 | Executable content          | محتوى تنفيذي               |
| Boot loader               | محمل الإقلاع               | Prompt                      | محث                        |
| Clear                     | محو                        | Command Prompt              | محث أوامر                  |
| Axis                      | محور                       | Login prompt                | محث الولوج                 |
| X-axis                    | محور سيني                  | Locator                     | محدد المواقع               |
| Y-axis                    | محور صادي                  | User defined                | محدد من المستخدم           |
| Z-axis                    | محور عيني                  | Linkage editor              | محرك التوصيلات             |
| Axial                     | محوري                      | Screen editor               | محرك الشاشة                |
| Number Converter          | محول الأرقام               | Language-sensitive editor   | محرك حساس للغة             |
| Protocol converter        | محول ميفاق                 | Desktop publisher           | محرك سطح المكتب            |
| Contour                   | محيط                       | Language-based editor       | محرك مبني على اللغة        |
| Development environment   | محيط التطوير               | Line editor                 | محرك نص خطي                |
| Run-time environment      | محيط زمن تشغيلي            | Escape character            | محرف الخلوص                |
| Desktop environment       | محيط سطح المكتب            | Dingbat                     | محرف تزييني                |
| Shortcut                  | مختصر                      | Engine                      | محرك                       |
| Cone                      | مخروط                      | Drive                       | محرك أقراص                 |
| Z-buffer                  | مخزن مؤقت مرتب             | Floppy disk drive           | محرك الأقراص المرنة        |
| Data warehouse            | مخزن معطيات                | Search engine               | محرك بحث                   |
| Descender                 | مخسوف، هابط                | Editor                      | محرك                       |
| Custom                    | مخصص                       | Disk drive                  | محرك أقراص                 |
| Schema                    | مخطط                       | Hard disk drive             | محرك قرص صلب               |
| Colormap                  | مخطط ألوان                 | Physical                    | محسوس، ملموس، حقيقي الوجود |
| Color map                 | مخطط الألوان               | Memorandum                  | محضر، إستحضار              |
| Character encoding scheme | مخطط ترميز محارف           | Memo                        | محضر، مذكرة                |
| Gantt Chart               | مخطط جانت                  | Work station                | محطة عمل                   |
| Scheme                    | مخطط، خطة                  | Workstation                 | محطة عمل                   |
| VFS                       | مخططات VFS القابلة للكتابة | Copyrighted                 | محفوظ الحقوق               |
| Chat script               | مخطوط محادثة               | Database analyst            | محلل قاعدة معطيات          |
| Maintainer script         | مخطوط مصين                 | Lexical analyser            | محلل لغوي                  |
| Directed graph            | مخطوط موجه                 | Protocol analyser           | محلل مراسم                 |
| Data flow diagram         | مخطط تدفق البيانات         |                             | محلل مواصلات المعطيات      |
| Flow chart                | مخطط جريان                 | Data communications analyst | محلل كاتيني                |
| Hidden                    | مخفي، مختيئ                | Cationic cocktail           | محلية                      |
| Disconnected              | مخلوع، مفكك، مقطوع         | Locale                      | محلي، معرب                 |
| Color chooser             | مخير ألوان                 | Parser                      | محلي                       |
| Backside cache            | مخبأ خلفي                  | Local                       | محلي لينكس                 |
| Low earth orbit           | مدار أرضي منخفض (الإرتفاع) | Lilo                        | محمول باليد                |
| Handler                   | مداول                      | Handheld                    | محمول، قابل للحمل          |
| Tilde                     | مدة                        | Portable                    | محلي                       |
|                           |                            | Protected                   | محلي                       |

|                                            |                            |                                     |                              |
|--------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| Job control                                | مراقبة المهمة              | Average seek time                   | مدة بحث متوسطة               |
| Remote monitoring                          | مراقبة عن بعد              | Back door                           | مدخل سري للنظام              |
| Anchor                                     | مربط                       | Entry                               | مدخلة                        |
| Square                                     | مربع                       | Spell checker                       | مدقق إملائي                  |
| Bounding box                               | مربع إحاطة                 | Integral                            | مدمج                         |
| Combo box                                  | مربع تحرير وسرد            | Inserted                            | مدموج، مُدخل                 |
| Dialog box                                 | مربع حوار                  | Round                               | مدور                         |
| Rounded square                             | مربع مدور                  | Blog                                | مدونة                        |
| Combobox                                   | مربع مركب                  | Range                               | مدى                          |
| Box                                        | مربع، صندوق                | Admin                               | مدير                         |
| Area grid                                  | مربعات المساحة             | Administrator                       | مدير                         |
| One-Time                                   | مرة، مرة واحدة             | Manager                             | مدير                         |
| Reference                                  | مرجع                       | System administrator                | مدير النظام                  |
| Hello, world                               | مرحبا، أيها العالم         | Database manager                    | مدير قاعدة بيانات            |
| Repeater                                   | مردد                       | Database administrator              | مدير قاعدة معطيات            |
| Airbrush                                   | مرذاذ صباغة                | Datacenter manager                  | مدير مركز البيانات           |
| Sender                                     | مرسل                       | Web master                          | مدير موقع                    |
| Addressee                                  | مرسل إليه                  | Webmaster                           | مدير موقع                    |
| Mail filter                                | مرشح بريد                  | Duration                            | مدة، دوام                    |
| Wizard                                     | مرشد                       | Mirror                              | مرآة                         |
| Attachment                                 | مرفق                       | Disk mirroring                      | مراوية القرص                 |
| Email attachement                          | مرفق بريد الكتروني         | Full-motion video                   | مرئي كامل الحركة             |
| Refutable                                  | مرفوض                      | Video                               | مرئية                        |
| Rejected                                   | مرفوض                      | Broadcast quality video             | مرئية ذات جودة إذاعية        |
| Monitor                                    | مراقب                      | Compressed video                    | مرئية مضغوطة                 |
| مركب من أربعة عناصر :: مركب رباعي :: رباعي |                            | Visible                             | مرئي                         |
| Qword                                      |                            | Revision                            | مراجعة                       |
| Concentrator                               | مركز                       | Spellcheck                          | مراجعة التهجئة               |
| Accumulator                                | مركم                       | Code walk                           | مراجعة شفرة                  |
| Codec                                      | مرماز                      | Synonym                             | مرادف، مترادف                |
| Floppy                                     | مرن                        | Contact                             | مراسل                        |
| Mouse-over                                 | مرور على - فأرة            | مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي |                              |
| Removable                                  | مزال                       | Education contact                   |                              |
| Sync                                       | مزامنة                     | Protocols                           | مراسم                        |
| Synchronize                                | مزامنة                     | Concurrent                          | مرافق، متزامن                |
| V-Sync                                     | مزامنة رأسية               | Sniffer                             | مراقب الشبكة                 |
| Blending                                   | مزج                        | Disk controller                     | مراقب القرص                  |
| Dual                                       | مزدوج                      | Port monitor                        | مراقب المنفذ                 |
| Double-precision                           | مزدوج الدقة                | Resource monitor                    | مراقب الموارد                |
| Dual head                                  | مزدوج الرأس                | Bus watcher                         | مراقب الناقل                 |
| Dual-stack                                 | مزدوج الكومة، مزدوج الكدسة | Watch                               | مراقبة                       |
|                                            |                            | Flow control                        | مراقبة الدفع، مراقبة الجريان |

|                          |                       |                      |                                   |
|--------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------------|
| Repository               | مستودع                | Duplex               | مزدوج                             |
| Level                    | مستوى                 | Farm                 | مزرعة                             |
| Interrupt priority level | مستوى أولوية الإنقطاع | Assignment problem   | مسألة تعيين (برمجة)               |
| Knowledge level          | مستوى المعرفة         | Responsible          | مسؤول                             |
| Access level             | مستوى النفاذ          | Workspaces           | مساحات عمل                        |
| Run level                | مستوى تشغيل           | Surface              | مساحة                             |
| Switch level             | مستوى واحد            | Namespace            | مساحة الاسم                       |
| Data link level          | مستوى وصل المعطيات    | Text area            | مساحة التبليغ                     |
| Data logger              | مسجل بيانات           | Print area           | مساحة الطباعة                     |
| Erase                    | مسح                   | Workspace            | مساحة العمل                       |
| Scan                     | مسح                   | Memory address space | مساحة عنوان الذاكرة               |
| Boundary scan            | مسح حدودي             | Free space           | مساحة فارغة                       |
| Multiscan                | مسح متعدد             | Closed surface       | مساحة مغلقة                       |
| Character repertoire     | مسرد محارف            | Path                 | مسار                              |
| Data transfer bus        | مسرى نقل المعطيات     | URL                  | مسار                              |
| Accelerator              | مسرّع                 | Mail path            | مسار البريد                       |
| Graphics accelerator     | مسرّع بياني           | Scan path            | مسار المسح                        |
| Flat                     | مسطح                  | Data path            | مسار بيانات                       |
| Bit plane                | مسطح ثنائية           | Disk path            | مسار قرص                          |
| Ruler                    | مسطرة                 | Absolute path        | مسار مطلق                         |
| Space bar                | مسطرة المسافات        | Relative path        | مسار نسبي                         |
| Named                    | مسمى                  | Assistant            | مساعد                             |
| Draft                    | مسودة                 | Help                 | مساعدة                            |
| Participants             | مشاركون               | Contribution         | مساهمة                            |
| Public domain            | مشاع                  | Contributor          | مساهم                             |
| Networked                | مشبك                  | Equal                | مساو، معادل                       |
| Automaton                | مشتغل آلي             | Impossible           | مستحيل، مستصعب                    |
| Cellular automaton       | مشتغل آلي خلوي        | User                 | مستخدم                            |
| Cellular automata        | مشتغلات آلية خلوية    | Superuser            | مستخدم جذر                        |
| Derivative               | مشتق                  | End-user             | مستخدم نهائي                      |
| Moderator                | مشرف                  | Consultant           | مستشار                            |
| Modal                    | مشروط                 | Unknown host         | مستضيف غير معروف                  |
| Project                  | مشروع                 | Rectangle            | مستطيل                            |
| Strikethrough            | مشتوب، يتوسطه خط      | Forward compatible   | مستقبلي التوافق، مستقبلي الإنسجام |
| Application Launcher     | مشغل التطبيق          | Context-free         | مستقل عن السياق                   |
| Network operator         | مشغل الشبكة           | Independent          | مستقل                             |
| Busy                     | مشغول                 | Persistent           | مستمر                             |
| Actuator                 | مشغل                  | Continuous           | مستمر، متصل (دالة، خط)، متواصل    |
| Floppy drive             | مشغل قرص مرن          | Document             | مستند                             |
| Encrypted                | مشفر                  | White paper          | مستند تقني                        |
| Problem                  | مشكل                  | Clone                | مستنسخ، استنساخ                   |
| Post office problem      | مشكل مكتب البريد      | Packet sniffer       | مستنشق الحزمة                     |

|                             |                              |                        |                         |
|-----------------------------|------------------------------|------------------------|-------------------------|
| With copy                   | مع نسخة                      | Halting problem        | مشكلة إيقاف، مشكلة توقف |
| Difference equation         | معادلة فارق                  | Knapsack problem       | مشكلة في الحقيقية       |
| Equalizer                   | معدل                         | Decision problem       | مشكلة قرار              |
| CPU                         | معالج                        | Suspicious             | مشكوك فيه               |
| Processor                   | معالج                        | Local data sources     | مصادر بيانات محلية      |
| Post Processor              | معالج الأحداث                | Approved               | مصادق عليه              |
| Batcher                     | معالج دفعات                  | Exporting              | مصدر                    |
| Preprocessor                | معالج سبقي، معالج تمهيدي     | Source                 | مصدر                    |
| Macro processor             | معالج كبير                   | Open source            | مصدر مفتوح              |
| Parallel processor          | معالج متواز                  | Faulty                 | مصدوع، غلط              |
| Coprocessor                 | معالج مساعد                  | Term                   | مصطلح                   |
| Microprocessor              | معالج ميكرو                  | Thumbnail              | مصغرة                   |
| Microprocessor              | معالج ميكرو                  | Array                  | مصفوفة                  |
| Word processor              | معالج نصوص                   | Matrix                 | مصفوفة                  |
| Front-end processor         | معالج وسيط للاتصال           | Associative array      | مصفوفة ترابطية          |
| Data processing             | معالجة البيانات              | Beeper                 | مصفر                    |
| Error handling              | معالجة الخطأ                 | Factory                | مصنع، معمل              |
| Image processing            | معالجة الصور                 | Maintainer             | مصين                    |
| Word processing             | معالجة الكلمات               | Anti virus             | مضاد فيروسات            |
| Batch processing            | معالجة بالدفعات              | Antivirus              | مضاد فيروسات            |
| Pipeline processing         | معالجة تواردية               | Double                 | مضاعف                   |
| Background processing       | معالجة في الخلفية            | Multiplexed            | مضاعف، مضمّن            |
| Natural language processing | معالجة لغة طبيعية            | Replication            | مضاعفة، تكرار           |
| Sequential processing       | معالجة متتالية، تنفيذ متتالي | Add-in                 | مضاف                    |
| Cellular multiprocessing    | معالجة متعددة خلوية          | Value-added            | مضاف القيمة             |
| Symmetric multiprocessing   | معالجة متعددة مختلفة         | Compressed             | مضغوط                   |
| Concurrent processing       | معالجة منافسة                | Polygon                | مضلع                    |
| Coefficient                 | معامل                        | Embedded               | مضمن                    |
| Scaling Factor              | معامل القياس                 | Built-in               | مضمن                    |
| Factor of proportion        | معامل تناسب                  | Host                   | مضيف                    |
| Recursion                   | معاودة                       | Mail host              | مضيف بريد               |
| Preview                     | معاينة                       | Local host             | مضيف محلي               |
| Cross-over                  | معبّر                        | Slow terminals         | مطارف بطيئة             |
| Opaque                      | معتم                         | Printed                | مطبوع                   |
| Dumb                        | معتوه                        | Display terminal       | مطراف عرض               |
| Lexicon                     | معجم                         | Dumb Terminal          | مطراف معتوه             |
| Signalling rate             | معدل الإشارات                | Point of sale terminal | مطراف نقطة بيع          |
| Frame rate                  | معدل الإطار                  | Absolute               | مطلق (ة) (قيمة)         |
| Sampling rate               | معدل الإعتيان                | Verbose                | مطنب                    |
| Hit rate                    | معدل الإصابة                 | Developer              | مطور                    |
| Baud rate                   | معدل الباود                  | Aspect                 | مظهر                    |
| Bit rate                    | معدل البت                    | With                   | مع                      |

|                   |                              |                             |                         |
|-------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Soft keys         | مفاتيح التحول                | Refresh rate                | معدل التحديث            |
| Partial key       | مفتاح جزئي                   | Horizontal scan rate        | معدل المسح الأفقي       |
| Key (Lock)        | مفتاح                        | Data rate                   | معدل نقل البيانات       |
| Meta key          | مفتاح أعلى                   | Metal                       | معدن                    |
| Command key       | مفتاح أمر                    | Counted                     | معدود                   |
| Shortcut key      | مفتاح الاختصار               | Sample rate                 | معدل الإعتيان           |
| Arrow key         | مفتاح السهم                  | Rate                        | معدل، سرعة              |
| Spacebar          | مفتاح الفراغ                 | Data transfer rate          | معدل نقل البيانات       |
| Flower key        | مفتاح الوردية (خاص بلهاكتوش) | Passive matrix display      | معارض ذو مصفوفة سلبية   |
| Mnemonic key      | مفتاح تذكيري                 | Liquid crystal display      | معارض سائل البلور       |
| Secondary key     | مفتاح ثاني                   | Gallery                     | معرض                    |
| Propeller key     | مفتاح دافع                   | Process identifier          | معرف الاجراء            |
| Private key       | مفتاح سري                    | Generic identifier          | معرف عميم               |
| Public key        | مفتاح علني                   | Contact (noun)              | معرفة                   |
| Diamond key       | مفتاح ماسي                   | Knowledge                   | معرفة                   |
| Multi-part key    | مفتاح متعدد الأجزاء          | Group identifier            | معرف مجموعة             |
| Character key     | مفتاح محرفي                  | Identifier                  | معرف، مثبت الهوية       |
| Candidate key     | مفتاح مرشح                   | User identifier             | معرف المستخدم           |
| Compound key      | مفتاح مركب                   | Uniform Resource Identifier | معرف نظامي لمورد        |
| Modifier key      | مفتاح مغير                   | Broken                      | معطوب، مكسور            |
| Concatenated key  | مفتاح ملوم                   | Datum                       | معطى                    |
| Clover key        | مفتاح نفل                    | Raw data                    | معطيات خام (أولية)      |
| Function key      | مفتاح وظيفة                  | Mirrored                    | معكوس                   |
| Mail exploder     | مفجر البريد                  | Reverse                     | معكوس                   |
| Search term       | مفردة البحث، مصطلح البحث     | Reversed                    | معكوس                   |
| Sorted            | مفروز، مرتب                  | Marked                      | معلم                    |
| Interpreted       | مفسر                         | Info                        | معلومات                 |
| Joint             | مفصلي                        | Information                 | معلومات                 |
| Favorite          | مفضل، منتخب                  | Metainformation             | معلومات أعلى            |
| Side-effect       | مفعول جانبي                  | Fontwork                    | معمل الخطوط             |
| Screw             | مفك، يفسد                    | Meaning                     | معنى / ج معاني          |
| Agenda            | مفكرة                        | Criteria                    | معيار                   |
| Object file       | مفل غرض، ملف غرضي            | Norm                        | معيار                   |
| Conceptualisation | مفهمة                        | De facto standard           | معيار فعلي، معيار واقعي |
| Agent             | مفوض                         | Standard                    | معيار، معياري           |
| Compare           | مقارنة                       | Rhombus                     | معين                    |
| Article           | مقالة                        | Mapped                      | معينة                   |
| Firefighting      | مقاومة النار                 | Quit                        | مغادرة                  |
| Socket            | مقبس                         | Off                         | مغلق                    |
|                   |                              | Modified                    | مغير                    |
|                   |                              | Modifier                    | مغير                    |

|                          |                           |                                |                        |
|--------------------------|---------------------------|--------------------------------|------------------------|
| Navigator                | ملاح                      | Handle (noun)                  | مقبض                   |
| Navigate                 | ملاحاة                    | Binding handle                 | مقبض ارتباط            |
| Remark                   | ملاحظة                    | Network segment                | مقطع شبكي              |
| Megabits per second      | ملايين النبضات في الثانية | Readable                       | مقروء                  |
| Frame grabber            | ملتقط الإطارات            | World-readable                 | مقروء عالمياً          |
| Salt                     | ملح                       | Read only                      | مقروء فقط              |
| Plugin                   | ملحق                      | Dividend                       | مقسوم، ربح السهم       |
| Summary                  | ملخص                      | Destination                    | مقصد                   |
| File                     | ملف                       | Snippet                        | مقطع                   |
| Metafile                 | ملف أعلى                  | String                         | مقطع                   |
| Process file             | ملف إجراء، ملف معالجة     | Stack segment                  | مقطع محجوز من الرصة    |
| Header file              | ملف الترويسة              | Netcafe                        | مقهى إنترنت            |
| Batch file               | ملف الدفعات               | Modulo                         | مقياس                  |
| Swap file                | ملف الذاكرة الظاهرية      | Resident                       | مقيم                   |
| Log file                 | ملف السجل                 | Host-resident                  | مقيم على المضيف        |
| Core file                | ملف باطني                 | Restricted                     | مقيد                   |
| Genetic programming file | ملف برمجة وراثي           | Equivalent                     | مكافئ                  |
| Control file             | ملف تحكم                  | Post Office                    | مكتب البريد            |
| Raster file              | ملف تسماتي                | Central office                 | مكتب مركزي             |
| Executable file          | ملف تنفيذي                | Libraries                      | مكتبات                 |
| Initialization file      | ملف تهيئة                 | Library                        | مكتبة                  |
| Cluster file             | ملف حشد                   | Class library                  | مكتبة أصناف            |
| Scratch file             | ملف خراشة                 | Run-time library               | مكتبة زمن تشغيلي       |
| Permanent file           | ملف دائم                  | Runtime library                | مكتبة زمن تشغيلي       |
| Data dictionary file     | ملف قاموس بيانات          | Dynamically typed              | مكتوب ديناميكياً       |
| Temp file                | ملف مؤقت                  | Condensed                      | مكثف، موجز             |
| Local file               | ملف محلي                  | Duplicate                      | مكرر                   |
| Hidden file              | ملف مخفي                  | Angle bracket                  | مكسورة                 |
| Zip file                 | ملف مضغوط                 | Hypercube                      | مكعب فائق              |
| Locked file              | ملف مقفول                 | Cube                           | مكعب                   |
| Physical file            | ملف ملموس                 | Database machine               | مكنة قاعدة معطيات      |
| Distributed file         | ملف موزع                  | Parallel random access machine | مكنة نفاذ عشوائي متواز |
| Dot file                 | ملف نُقطي                 | Corpus                         | مكنز                   |
| Files                    | ملفات                     | Thesaurus                      | مكينز                  |
| Startup files            | ملفات برنامج البدء        | Component                      | مكون                   |
| Print server             | ملقم طباعة                | Adapter                        | مكيف                   |
| Virtual server           | ملقم ظاهري                | Host bus adapter               | مكيف ناقل مضيف         |
| Millimeter               | مليمتر                    | Fill                           | ملء                    |
| Millisecond              | ملي ثانية                 | Autofill                       | ملء آلي                |
| Flavorful                | مليئ بلنكهة، مليئ بلهذاق  | Full screen                    | ملء الشاشة             |
| Blocked                  | ممنوع                     |                                |                        |
| Distinct                 | مميز                      |                                |                        |

|                             |                               |                      |                                            |
|-----------------------------|-------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|
| Boolean                     | منطقي                         | Case-sensitive       | مميز لحالة الأحرف                          |
| Logical                     | منطقي                         | Client-side          | من جهة العميل                              |
| Look                        | منظر                          | Server-side          | من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم |
| Organizer                   | منظم                          | Callee               | منادى                                      |
| Sequencer                   | منظم التابع                   | Thread               | مناقشة                                     |
| Schedule manager            | منظم جدولة، مسير جدولة        | Pop up               | منبثق                                      |
| Org                         | منظمة                         | Popup                | منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...)               |
| Organization                | منظمة، الشركة                 | Alarm                | منبه                                       |
| Window manager              | منظم النوافذ                  | Alarm clock          | منبه                                       |
| Isolated                    | منعزل، منفرد                  | Product              | منتج                                       |
| Port                        | منفذ                          | Forum                | منتدى                                      |
| Printer port                | منفذ الطباعة                  | Regular              | منتظم                                      |
| Viewport                    | منفذ العرض                    | Selection            | منتقى                                      |
| Serial port                 | منفذ تسلسلي                   | Backend              | منتهى خلفي                                 |
| Parallel port               | منفذ متوازي                   | Coproduct            | منتوج جانبي                                |
| Enhanced parallel port      | منفذ متوازي مسند              | Handout              | منحة، مكتوب                                |
| Registered port             | منفذ مسجل                     | Oblique              | منحرف، مائل                                |
| Well-known port             | منفذ معروف                    | Bell curve           | منحنى جرس                                  |
| Ephemeral port              | منفذ موسمي                    | Curve                | منحنية                                     |
| Discrete                    | منفصل، متقطع                  | Low                  | منخفض                                      |
|                             | منفعة تدبير خالية من المعطيات | Lurker               | مندسس                                      |
| Dataless management utility |                               | Since                | منذ                                        |
| Relay                       | منقال، بديل                   | Home                 | منزل                                       |
| Debugger                    | منقّح                         | Rank                 | منزلة                                      |
| Deflate                     | منكمش                         | Demand driven        | منساق بالضرورة                             |
| Methodology                 | منهجية                        | Platform             | منصة                                       |
| Dialup                      | مهاطقة، هاتفي                 | Logic                | منطق                                       |
| Deprecated                  | مهجور                         |                      | منطق أولي الترتيب، منطق أولي الدرجة        |
| Timeout                     | مهلة :: انتهت المهلة          | First-order logic    |                                            |
| Contention slot             | مهلة تنازع                    | Digital logic        | منطق الرقنة                                |
| Delay                       | مهلة، تأخير                   | Intuitionistic logic | منطق بديهي                                 |
| Trash                       | مهملات                        | Classical logic      | منطق تقليدي                                |
| Network engineer            | مهندس شبكة                    | Combinatory logic    | منطق توافقي                                |
| Host adaptor                | مهيئ مضيف                     | Linear logic         | منطق خطي                                   |
| Matching                    | مواءمة                        | Fuzzy logic          | منطق ضبابي                                 |
| Correspondent               | موائم، متوائم                 | Asynchronous logic   | منطق لا تزامني                             |
| Pipelining                  | مواردة                        | Area                 | منطقة                                      |
| Load balancing              | موازنة الحمل، موازنة التحميل  | Drawing Area         | منطقة الرسم                                |
| Specification               | مواصفة                        | High memory area     | منطقة ذاكرة عالية                          |
| Functional specification    | مواصفة وظيفية                 | Low memory area      | منطقة ذاكرة منخفضة                         |
| Agree                       | موافق                         | Time Zone            | منطقة زمنية                                |
|                             |                               | Work area            | منطقة عمل                                  |

|                         |                      |                                               |                                               |
|-------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Website                 | موقع على الانترنت    | OK                                            | موافق                                         |
| Backbone site           | موقع عمادي           | Fine-tune                                     | مؤلفة دقيقة                                   |
| Mirror site             | موقع مرآة            | Documentor                                    | مؤثق                                          |
| Positional              | موقعي، مكاني         | Wave                                          | موجة                                          |
| Generator               | مولّد                | Continuous wave                               | موجة متصلة                                    |
| Mega-                   | ميجا-                | Router                                        | موجه                                          |
| Megabyte                | ميغابايت             | Existing                                      | موجود                                         |
| Resolution              | ميز                  | Exist                                         | موجود، حي                                     |
| Feature                 | ميزة                 | Connection-oriented                           | موجه بالاتصال                                 |
| Protocol                | ميّفاق               | Modem                                         | مودم                                          |
| Connectionless protocol | ميّفاق بدون اتصال    | Resource                                      | مورد                                          |
| Point-to-point protocol | ميّفاق نقطة الى نقطة | Global resource                               | مورد عمومي                                    |
| Micro                   | ميكرو                | Generic resource                              | مورد عميم                                     |
| Micro-                  | ميكرو-               |                                               | مورد قابل للترقية، مورد سلبي القياس           |
| Micron                  | ميكرون               | Scalable resource                             |                                               |
| Minix                   | مينكس                | Parallel resource                             | مورد متواز                                    |
| Connection pool         | مجمع اتصالات         | Inherited                                     | موروث                                         |
| Circular buffer         | محفظ دوري            | Distributed                                   | موزع                                          |
| Cache memory            | مخبأ                 | Hub                                           | موزع                                          |
| Increment               | مزيد ؟               | Postmaster                                    | موزع البريد                                   |
| Registry                | مسجل                 | Switching hub                                 | موزع تبديل                                    |
| Factorial               | مضروب                | Distributor                                   | موزع                                          |
| Task                    | مهمة                 | Parametric                                    | موسطي                                         |
| Cursor                  | مؤشر (الفأرة)        | Ephemeral                                     | موسمي                                         |
| Fuzzy                   | مبهم، ضبابي          | Linker                                        | موصل                                          |
| Accessible              | متاح                 | Linked to                                     | موصل الى                                      |
| Crisp                   | متقصف                | Coaxial cable                                 | موصل محوري                                    |
| Symmetric               | متناظر               | Position                                      | موضع                                          |
| Bounded                 | متناه، محدود         | Hook                                          | موضع إضافة في الروتين                         |
| Parallelograms          | متوازية الأضلاع      | Code position                                 | موضع رمز                                      |
| Dealer                  | متجر                 | Topic                                         | موضوع                                         |
| Aggregate               | مجمع                 | Appointment                                   | موعد                                          |
| Aggregator              | مجمع                 | Rendezvous                                    | موعد                                          |
| Assembler               | مجمع                 | موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بالخدمة | موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بالخدمة |
| Delimiter               | محد                  | Service provider                              | موفر                                          |
| Compact                 | مدمج                 | Provider                                      | موقع                                          |
|                         |                      | Location                                      | موقع                                          |
|                         |                      | Site                                          | موقع                                          |
|                         |                      | Archive site                                  | موقع أرشيفي                                   |
|                         |                      | News Site                                     | موقع إخباري                                   |
|                         |                      | Memory location                               | موقع الذاكرة                                  |

|                                |                              |                          |                        |
|--------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------|
| Smooth                         | ناعم                         | Filter                   | مُرْشِح                |
| Window                         | نافذة                        | Data driven              | مُسَاق من البيانات     |
| Inactive window                | نافذة غير نشطة               | Formal parameter         | مُسَط شكلي             |
| Plain window                   | نافذة كاملة                  | Deliverable              | مُسْتَلَم              |
| Root Window                    | نافذة الجذر                  | Derived                  | مُشْتَق                |
| Minus                          | ناقص                         | Compiler                 | مُصْرِف                |
| Bus                            | ناقل                         | Localhost                | مُضَيِّف محلي          |
| Data bus                       | ناقل البيانات                | Launcher                 | مُطَلِّق               |
| Address bus                    | ناقل عناوين                  | Viewer                   | مُظْهِر                |
| System bell                    | ناقوس النظام                 | Shader                   | مُظَلِّل               |
| Nano-                          | نانو                         | Operand                  | مُعَامِل               |
| Nanosecond                     | نانو ثانية                   | Parameter                | مُعَامِل               |
| Nanocomputer                   | نانو حاسب آلي                | Equipment                | مُعَدَّات              |
| Nanometre                      | نانو متر                     | Character set identifier | مُعْرِف طقم محارف      |
| Heartbeat                      | نبضة قلب                     | Argument                 | مُعْطَى                |
| Succeed                        | نجاح                         | Enclosure                | مُغْلَف                |
| Efficiency                     | نجاحة                        | Interpreter              | مُفَسِّر               |
| Relief                         | نجدة                         | Quoted                   | مُقْتَبَس، مُقْتَطَف   |
| Star                           | نجمة                         | Bound                    | مُقَيَّد               |
| Concrete syntax                | نحو مادي                     | Dotted                   | مُنْقَطِع              |
| Context-free grammar           | نحو مستقل عن السياق          | Centered                 | مُوسَّط                |
| Elite                          | نخبة، أعيان، وجهاء           | Sensor                   | مُجَسِّس               |
| Callout                        | نداء                         | Char                     | مُحَرَف                |
| Call-by-name                   | نداء بالاسم                  | Character                | مُحَرَف                |
| Call-by-need                   | نداء بالحاجة                 | Criterion                | مُحَكِّ                |
| Call-by-value                  | نداء بالقيمة                 | Messenger                | مُرْسَال               |
| Call-by-reference              | نداء بالمرجع                 | Instant messenger        | مُرْسَال فوري          |
|                                | نداء بالمواصلة الحالية       | Magnetic tape drive      | مُسَوِّق شريط مغناطيسي |
| Call-with-current-continuation | نداء بنتيجة القيمة           | Intelligent terminal     | مُطْرَاف ذكي           |
| Call-by-value-result           | نزع                          | Microphone               | مُكْرُوفُون            |
| Detach                         | نزولاً                       | Desk                     | مِنْضَدة، مكتب         |
| Down                           | نسبة                         |                          |                        |
| Ratio                          | نسبة باعية                   |                          |                        |
| Aspect ratio                   | نسبي                         |                          |                        |
| Relative                       | نسخ                          |                          |                        |
| Copy (noun)                    | نسخ احتياطي تفاضلي           |                          |                        |
| Differential backup            | نسخ وسائط رقمية              |                          |                        |
| Rip                            | نسخة                         |                          |                        |
| Copy (verb)                    | نسخة بنوية                   |                          |                        |
| Child version                  | نسخة ورقية                   |                          |                        |
| Hard copy                      | نُسْق (نص)، هيئة (ملف، مخزن) | Sleeping                 | نَائِم                 |
| Format (noun)                  | نشاط                         | SOCKS Server             | نَادِل STUN            |
| Activity                       |                              | Publisher                | نَاشِر، دار نشر        |

## ن

|                                  |                              |                                    |                                    |
|----------------------------------|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Writing system                   | نظام كتابة                   | Publish                            | نشر                                |
| Bulletin board system            | نظام لوحة النشرات            | Desktop publishing                 | نشر عبر سطح المكتب                 |
| Knowledge-based system           | نظام مبني على المعرفة        | Podcast                            | نشرة (صوتية)                       |
| Bug tracking system              | نظام متابعة خلال             | Active                             | نشط                                |
| Multiuser system                 | نظام متعدد المستخدمين        | Text                               | نص                                 |
| Embedded system                  | نظام مضمون                   | Perl Script                        | نص بيرل                            |
| Filesystem                       | نظام ملفات                   | New text                           | نص جديد                            |
| Root file system                 | نظام ملفات جذري              | Hypertext                          | نص فائق                            |
| Hierarchical file system         | نظام ملفات شجري              | Text only                          | نص فقط                             |
| Distributed system               | نظام موزع                    | Plain text                         | نص مجرد                            |
|                                  | نظام نقل الاموال الالكتروني  | Ciphertext                         | نص مشفر                            |
| Electronic funds transfer system |                              | Nybble                             | نصف بايت                           |
| Window system                    | نظام نوافذ                   | Radius                             | نصف قطر                            |
| Automata theory                  | نظرية الآلات الذاتية التشغيل | Half-Sphere                        | نصف كرة                            |
| Number Theory                    | نظرية الأرقام                | Halfword                           | نصف كلمة                           |
| Decision theory                  | نظرية القرار                 | Domain maturity                    | نضج المجال                         |
| Axiomatic set theory             | نظرية المجموعات البديهية     | Jumper                             | نطاق، قفاز                         |
| Computability theory             | نظرية تحسب                   | Domain                             | نطاق                               |
| Complete theory                  | نظرية كمول                   | Scope                              | نطاق                               |
| Domain theory                    | نظرية مجال                   | Zone                               | نطاق                               |
| Analog                           | نظير                         | Baseband                           | نطاق أساسي                         |
| Peer                             | نظير                         | Broadband                          | نطاق ترددي واسع، نطاق واسع         |
| Peer-to-peer                     | نظير-الى-نظير                | Timezone                           | نطاق زمني                          |
| Yes                              | نعم                          | System                             | نظام                               |
| Access                           | نفاذ                         | I/O subsystem                      | نظام إدخال/إخراج فرعي              |
| Remote access                    | نفاذ عن بعد                  | Production system                  | نظام إنتاج                         |
| Garbage                          | نفاية، فضلات                 | Communication system               | نظام اتصال                         |
| Click (verb)                     | نقر                          |                                    | نظام ادارة قاعدة البيانات الدينامي |
| Click (noun)                     | نقرة                         | Dynamic database management system |                                    |
| Tap                              | نقرة                         | Complete inference system          | نظام استنباط كامل                  |
| Double click                     | نقرتان                       | File system                        | نظام الملفات                       |
| Reduce                           | نقص                          | Windowing system                   | نظام النوافذ                       |
| Reduction                        | نقص                          |                                    | نظام تدبير قاعدة المعطيات          |
| Dot                              | نقطة                         | Database management system         |                                    |
| Checkpoint                       | نقطة التحقق                  | Operating system                   | نظام تشغيل                         |
| Access point                     | نقطة العبور                  | Network operating system           | نظام تشغيل الشبكة                  |
| Breakpoint                       | نقطة المقاطعة                | Disk operating system              | نظام تشغيل من القرص                |
| Endpoint                         | نقطة النهاية                 | Bootstrap                          | نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر         |
| Point of presence                | نقطة الوجود                  | Expert system                      | نظام خبير                          |
| Break point                      | نقطة انقطاع، نقطة كسر        | Run-time system                    | نظام زمن تشغيلي                    |
| Hot spot                         | نقطة فعالة                   | Runtime system                     | نظام زمن تشغيلي                    |
| Dpi                              | نقطة في البوصة               | Numeral system                     | نظام عد                            |

|                     |                     |                           |                            |
|---------------------|---------------------|---------------------------|----------------------------|
| Loadable kernel     | نواة قابل للتحميل   | Mount point               | نقطة وصل                   |
| Nautilus            | نوتيلاس             | Point                     | نقطة، مؤشر                 |
| Light               | نور                 | Colon                     | نقطتان                     |
| Type                | نوع                 | Transfer                  | نقل                        |
| Mime Type           | نوع: MIME           | File transfer             | نقل الملف                  |
| Data type           | نوع البيانات        | Electronic funds transfer | نقل اموال الكتروني         |
| Type bindings       | نوع التّبيه         | Cluster-transport         | نقل حشد                    |
| File type           | نوع الملف           | Linear transfer           | نقل خطي                    |
| Resource type       | نوع المورد          | Bit block transfer        | نقل كتلة بت                |
| System type         | نوع النظام          | Click                     | نقر                        |
| Media type          | نوع الوسائط         | Flavor                    | نكهة، طعم، مذاق            |
| Algebraic data type | نوع بيانات جبري     | Modelling                 | نمذجة                      |
| Abstract data type  | نوع بيانات مجرد     | Prototyping               | نمذجة                      |
| Abstract datatype   | نوع بيانات مجرد     | Data modeling             | نمذجة المعطيات             |
| Linear type         | نوع خطي             | Data modelling            | نمذجة المعطيات             |
| Principal type      | نوع رئيسي           | Pattern                   | نمط                        |
| Constructed type    | نوع مبني            | Power save mode           | نمط ادخار الطاقة           |
| Derived type        | نوع مشتق            | Answer mode               | نمط الإجابة                |
| Enumerated type     | نوع معدّد           | Insert mode               | نمط الإدراج، نمط الإدخال   |
| Aggregate type      | نوع مُجمل           | Demo mode                 | نمط العرض التوضيحي         |
| Sleep               | نوم                 | Single-user mode          | نمط المستخدم الوحيد        |
| Netscape            | نيتسكيب             | Root mode                 | نمط جذري                   |
| Discard             | نبدّ                | Packet mode               | نمط رزمة، نمط حزمة         |
| Facsimile           | نسخة طبق الأصل      | Page mode                 | نمط صفحي                   |
| Control point       | نقطة التحكم         | Relational model          | نمط علائقي                 |
| Microkernel         | نوية                | Noncluster mode           | نمط لا عنقودي، نمط لا خصلي |
|                     |                     | Night mode                | نمط ليلي                   |
|                     |                     | Wizard mode               | نمط مرشد                   |
|                     |                     | Growth                    | نمو، تضخم                  |
|                     |                     | Color model               | نموذج ألوان                |
| Metaphone           | هاتف أعلى           | Colour model              | نموذج ألوان                |
| Cellphone           | هاتف خلوي           | Data model                | نموذج المعطيات             |
| Phone               | هاتف، يهتف          | Client-server model       | نموذج عميل وخادم           |
| Hack                | هاك                 | Weekday                   | نهار                       |
| Hacker              | هاكر                | Day mode                  | نهارى النمط                |
| Margin              | هامش                | Front end                 | نهاية أمامية               |
| Marginalia          | هامشيات             | Purge                     | نهاية الصلاحية             |
| Haiti               | هايتي               | Back-end                  | نهاية خلفية                |
| Dial                | هتف                 | End of file               | نهاية ملف                  |
| Spelling            | هجاء                | Unexpected end            | نهاية غير متوقعة           |
| Brute force attack  | هجوم بالقوة القاسية | Kernel                    | نواة                       |
| Hybrid              | هجين                |                           |                            |
| Marker object       | هدف واسم            |                           |                            |

|                         |                        |                             |                            |
|-------------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Unit                    | وحدة                   | Goal                        | هدف، مقصد                  |
| Digital service unit    | وحدة الخدمة الرقمية    | Pyramid                     | هرم                        |
| Central processing unit | وحدة المعالجة المركزية | Hierarchy                   | هرمي                       |
| System unit             | وحدة النظام            | Data hierarchy              | هرمية البيانات             |
| Data unit               | وحدة بيانات            | Light precipitation         | هطول مجهول                 |
| Control unit            | وحدة تحكم              | Left parenthesis            | هلال يساري                 |
| Data service unit       | وحدة خدمة البيانات     | Right parenthesis           | هلال يميني                 |
| Channel service unit    | وحدة خدمة قنوات        | Engineering                 | هندسة                      |
| Functional unit         | وحدة وظيفية            | Geometry                    | هندسة                      |
| Widget                  | ودجة                   | Software engineering        | هندسة البرمجيات            |
| Priority inheritance    | وراثه الأوليه          | Domain engineering          | هندسة المجال               |
| Single inheritance      | وراثه موحده            | Constructive solid geometry | هندسة صلبة بنائية          |
| Paper                   | ورق                    | Geometric                   | هندسي                      |
| Leaf                    | ورقة                   | ID                          | هوية                       |
| Sheet                   | ورقة                   | Time format                 | هيئة الوقت                 |
| Spread sheet            | ورقة حساب              | Framework                   | هيكل                       |
| Worksheet               | ورقة عمل               |                             |                            |
| Weight                  | وزن                    |                             |                            |
| Distribute              | وزع                    |                             |                            |
| Media                   | وسائط                  | AND                         | و                          |
| Hypermedia              | وسائط ترابطية          | Wap                         | واب                        |
| Push media              | وسائط دفع              | Interface                   | واجهة                      |
| Multimedia              | وسائط متعددة           | Iconic interface            | واجهة أيقونية              |
| Mouse pad               | وسادة الفأرة           | Global interface            | واجهة إجمالية، واجهة عيمة  |
| Dirty                   | وسخ، بذيء              | Service interface           | واجهة الخدمة               |
| Medium                  | وسط                    | GUI                         | واجهة المستخدم الرسومية    |
| Proxy                   | وسيط                   | MDI                         | واجهة المستندات المتعددة   |
| Utility                 | وسيلة                  | API                         | واجهة برمجة التطبيقات      |
| Recipe                  | وصفة، لائحة تحضيرية    |                             | واجهة تسلسلية عالية السرعة |
| Links                   | وصلات                  | High speed serial interface |                            |
| Symbolic link           | وصلة رمزية             | Command line interface      | واجهة سطر الأوامر          |
| Symlink                 | وصلة رمزية             | Video interface             | واجهة فيديو                |
| Link rot                | وصلة عفنة              | Haptic interface            | واجهة لمسية                |
| Mount                   | وصل                    | Graphical user interface    | واجهة مستخدم رسومية        |
| Mode                    | وضع                    | Incoming                    | وارد                       |
| Safe mode               | وضع آمن                | Expanded                    | واسع النطاق، ممتد، موسّع   |
| Supervisor mode         | وضع المشرف             | Marker                      | واسم                       |
| Protected mode          | وضع محمي               | Descriptor                  | واصف                       |
| Pose                    | وضعية                  | File descriptor             | واصف الملف                 |
| Sharpness               | وضوح، دقة، حدّة        | Fact                        | واقع، معلومة               |
| Function (Programming)  | وظيفة                  | Routine                     | وتيرة                      |
| Memo function           | وظيفة المذكرة          | Close routine               | وتيرة إغلاق                |
| Relevance               | وظيفة تمييزية          | Emoticon                    | وجه تعبيرى                 |
|                         |                        | Module                      | وحدة                       |

|              |                              |                |                 |
|--------------|------------------------------|----------------|-----------------|
| Left         | يسار                         | Functional     | وظيفي           |
| Exclude      | يستثني                       | Preventive     | وقائي           |
| Sniff        | يستشيق، يستشم                | Response time  | وقت الاستجابة   |
| Revoke       | يسحب، يبطل                   | Stop           | وقوف            |
| Occlude      | يسد                          | User agent     | وكيل المستخدم   |
| Stroke       | يصد                          | Login          | ولوج            |
| Replicate    | يضاعف، يكرر                  | Memory access  | ولوج ذاكرة      |
| Printing     | يطبع                         | Single sign-on | ولوج موحد       |
| Rely on      | يعتمد على                    | Dial-up login  | ولوج هتفي       |
| Infect       | يعدي                         | Blink          | وميض            |
| Revert       | يعكس                         | Virtual        | وهمي            |
| On           | يعمل                         | Wiki           | ويكي            |
| Dictate      | يفرض                         | Windows        | ويندوز          |
| Pumpkin      | يقطين                        | Hypotenuse     | وتر             |
| Normalize    | يقلل التكرار                 | Tag            | وسم             |
| Reachable    | يمكن الوصول إليه، متوصل إليه | Web            | وب              |
| Right        | يمين، صح                     |                |                 |
| Spoof        | ينتحل                        |                |                 |
| Lurk         | يندس                         |                |                 |
| Lurking      | يندسس                        |                |                 |
| Copy         | ينسخ                         | Navigating     | يجر             |
| Loop         | ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر      | Orphan         | يتيم            |
| Right-click  | ينقر على اليمين              | Converge       | يحتشد           |
| Double-click | ينقر مزدجا                   | Finger         | يحصل على        |
| Mumble       | يههم                         | Write-protect  | يحجي ضد الكتابة |
| Sign         | يوقع، رمز، إشارة             | Referer        | يدل             |
| Day          | يوم                          | Integrate      | يدمج            |
| Unicode      | يونيكود                      | Rotate         | يدور، دار حول   |
| Unix         | يونكس                        | Bounce         | يرتد            |
|              |                              | Encode         | يرمز، ترميز     |

## ي

## FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Document generation: Abderrahim Kitouni, a.kitouni@gmail.com

## رخصة فري بي إس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006، Arabeyes.org. كل الحقوق محفوظة.

يُسمح بإعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات "المجموعة" (SGML أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF... إلخ) بالشروط الآتية:

يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه وقائمة الشروط هذه وإخلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغيير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة المصدرية (SGML DocBook).

يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وإخلاء الطرف المذكور أدناه، وأن يظهرُوا في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجموعة (محولة إلى نوع آخر من DTD، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب آيز "كما هو" مع إخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مُبَطَّنة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج للتجارة أو لياقته لأي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب آيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبجي (بما فيها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تأسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الإهمال أو غير ذلك)، والتي تطرأ بأي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.

توليد الملف : عبد الرحيم قيطوني a.kitouni@gmail.com